

WALTER®

Quality since 1919

Bedienungs- anleitung



Bitte lesen und aufbewahren

Li-Ion Akku-
Farbsprüh-
system
20 V



Art. Nr.: 630512
Modell: WWS-AFS20-Y01

Originalbetriebsanleitung
ID BDA01 - 2020-11 - REV001

DE

EN

FR

CZ

SI

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang / Teilebezeichnung	4
Allgemeines	6
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	6
Zeichenerklärung	6
Sicherheit	8
Bestimmungsgemäße Verwendung	8
Restrisiken	8
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	9
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	13
Vor Verwendung	14
Farbsprüher und Lieferumfang prüfen	14
Viskosität messen	14
Farbbehälter füllen	16
Sprüheinheit montieren / entfernen	16
Akku einsetzen / austauschen	17
Akku laden	17
Akku Ladezustand kontrollieren	18
Verwendung	19
Ein- und Ausschalten	19
Mengenregulierung	20
Sprühbild einstellen / verändern	20

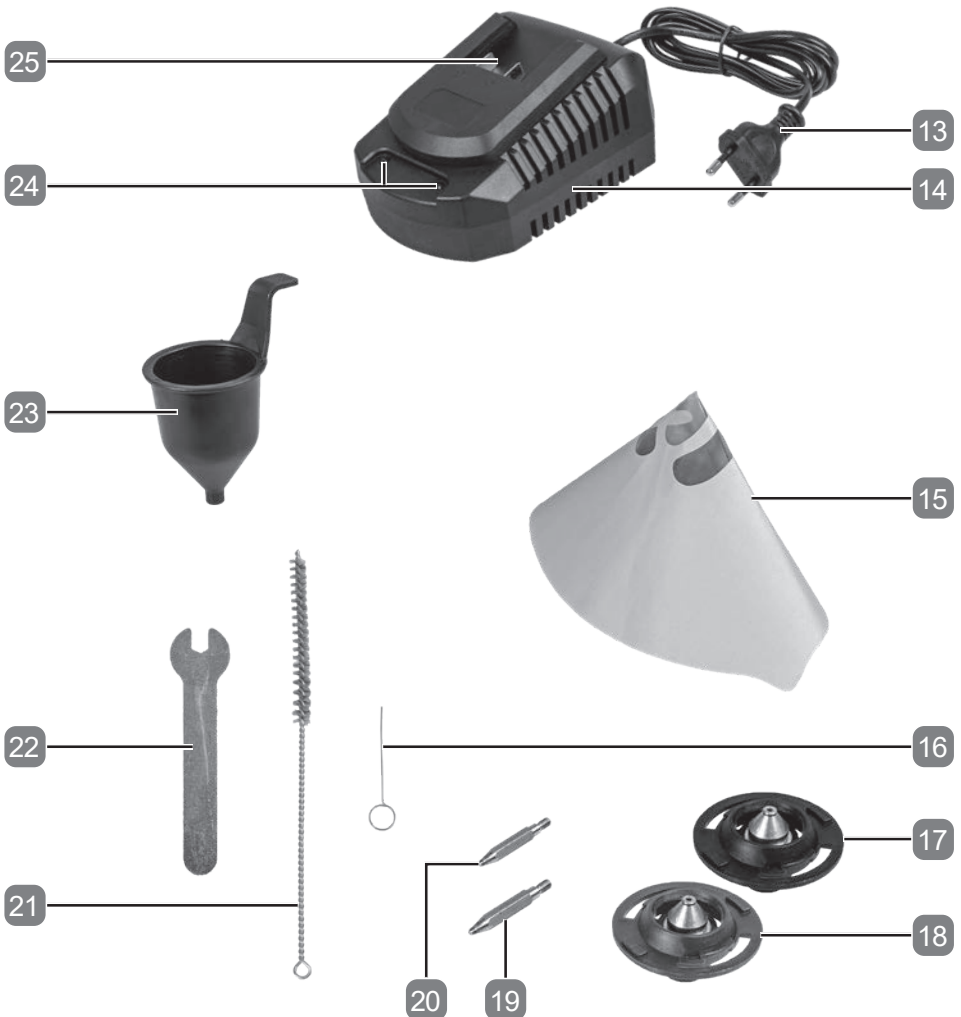
Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport	22
Wartung.....	22
Reinigung.....	22
Lagerung.....	25
Transport.....	25
Fehlerbehebung	26
Technische Daten	27
Geräusch- und Vibrationsinformation	28
Recycling	30
Verpackung entsorgen	30
Farbsprüher entsorgen.....	30
Garantie	31
Service	32
Konformitätserklärung	32

Lieferumfang / Teilebezeichnung

1. Mengenregulierungsknopf
2. Ein-/Aus-Schalter
3. Akku
4. Akku-Ladestandsanzeige
5. Akkublock Entriegelung
6. Farbbehälter
7. Sprühweitereglер
8. Luftkappe
9. Überwurfmutter
10. Sprüheinheit
11. Sprühkopf Verriegelung
12. Antriebseinheit



- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 13. Netzstecker | 20. Regulierstab 1,8 mm |
| 14. Ladegerät | 21. Bürste |
| 15. Filter | 22. Gabelschlüssel |
| 16. Nadel | 23. Viskositätsmessbecher |
| 17. Düse "schwarz" 1,8 mm | 24. Ladekontrollleuchte (rot/grün) |
| 18. Düse "rot" 2,5 mm | 25. Akkuaufnahme des Ladegerätes |
| 19. Regulierstab 2,5 mm | |



Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Li-Ion Akku-Farbsprühsystem 20 V (im Folgendem nur "Farbsprüher" oder "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Farbsprüher verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Farbsprühers führen. Wenn Sie den Farbsprüher an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf.

Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Hersteller erhältlich.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Farbsprüher oder auf der Verpackung verwendet.

**WARNUNG!**

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

**VORSICHT!**

Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum zusammenbau oder zur Verwendung hin.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.



Tragen Sie geeigneten Atemschutz.



Das Ladegerät entspricht der Schutzklasse 2 (Doppelisolierung).



Gleichspannung.



Lagern Sie den Akkuschauber und den Akku nicht bei einer Umgebungstemperatur von über 45 °C. Schützen Sie den Akkuschauber und den Akku vor direkter Sonneneinstrahlung.



Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser. Schützen Sie ihn vor Wasser und Feuchtigkeit.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

WWS
Inverkehrbringer

-

AFS
Produkt (GER)

20
Leistung

-

Y01
Version

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS);

Product (GER) = Akku-Farbsprühsystem (AFS); **Leistung** = 20 V; **Version** = Y01

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Farbsprüher ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke bestimmt:

- Zum Spritzen von nicht brennbaren und nicht gesundheitsgefährdenden Farben und Lacken.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung von nicht geeignetem Zubehör.
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung.
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung.
- Reparaturen durch Dritte, nicht anerkannte Fachwerkstätten.
- Bedienung und Wartung des Farbsprühers durch Personen, die mit dem Farbsprüher nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Farbsprühers.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung dieses Farbsprühers ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an dem Farbsprüher vor. Jede Änderung an dem Farbsprüher kann gefährlich sein und ist verboten.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Farbsprühers können folgende Gefährdungen auftreten:

- Kontakt mit der ungeschützten Düse.
- Verletzung und Sachschäden durch herum fliegende Teile.
- Einatmen von Spritzgut und aufgewirbelten Partikeln.
- Gesundheitsschaden durch den Nebel.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.

Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.**
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.**
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.**
- 3) Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.**
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.**
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.**
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.**

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*
- 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** *Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges*

reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
 - g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** *Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
 - h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*
- 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges**
- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*
 - b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*
 - c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*
 - d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** *Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*
 - e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.*
 - f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.*

g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. *Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.*

6) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*

b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. *Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.*

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- a) Verbinden Sie einen zersprungenen oder in irgendeiner Weise beschädigten Akku-Pack niemals mit dem Ladegerät. *Es besteht sonst Stromschlaggefahr.***
- b) Zweckentfremden Sie das Ladegerät nicht! Das Ladegerät dient nur zum Aufladen desselben Akku-Packs, der auch zusammen mit dem Ladegerät geliefert wird. Zweckentfremdeter Gebrauch kann zu Brand oder tödlichem Stromschlag führen.**
- c) Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf. *Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.***
- d) Die Anschlussleitung dieses Ladegeräts kann nicht ersetzt werden. *Bei Beschädigung der Leitung ist das Ladegerät zu verschrotten.***
- e) Das Batterieladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ladegerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Ladegerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.**
- f) Setzen Sie den Farbsprüher und das Ladegerät nicht dem Regen oder Nässe aus. Das Eindringen von Wasser kann einen elektrischen Schlag und Beschädigung des Gerätes verursachen.**

Vor Verwendung

WARNUNG!

Benutzen Sie das Produkt nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie das Produkt nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40° C.

Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder wechseln und Wartungsarbeiten ausführen.

Farbsprüher und Lieferumfang prüfen

WARNUNG!

Erstickungsgefahr! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- Nehmen Sie den Farbsprüher und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang / Teilebezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob der Farbsprüher oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie den Farbsprüher nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

Viskosität messen

WARNUNG!

Achten Sie beim Verdünnen des Sprühgutes darauf, dass der Flammpunkt des Gemisches nach der Verdünnung wieder über 55° C liegt. Das Verdünnen von z.B. lösungshaltigen Lacken setzt den Flammpunkt nach unten.

HINWEIS!

Achten Sie beim Verdünnen darauf, dass das Sprühgut und die Verdünnung zusammen passen. Bei Verwendung einer falschen Verdünnung können Klumpen entstehen die den Farbsprüher verstopfen können.

Um das Spritzgut mit der Farbsprüher benutzen zu können müssen die Farben eine Viskosität von **max. 70 DIN-sec.** haben und der korrekten Düsendurchmesser verwendet werden. Richten sie sich daher nach der Viskositätstabelle.

Sprühgut	Auslaufzeiten	Empfohlenen Verdünnung	Düsentyp
Wandfarbe	max. 70 Sek. (70 DIN-sec)	5 - 10 %	Düse "rot" (2,5 mm) 11
Lasur, Holzkonservierungsmitteln, Öl, desinfektionsmittel	max. 40 Sek. (40 DIN-sec)	0 %	Düse "schwarz" (1,8 mm) 16
Lack, Grundierung, Autolack, 2-komponenten lack, Durchsichtige Lack	max. 40 Sek. (40 DIN-sec)	5 - 10 %	Düse "schwarz" (1,8 mm) 16

Die Werte in der Tabelle maximale circa "Sekunden-Auslaufzeiten" (0,5 Sekunden werden auf volle Sekunden aufgerundet).

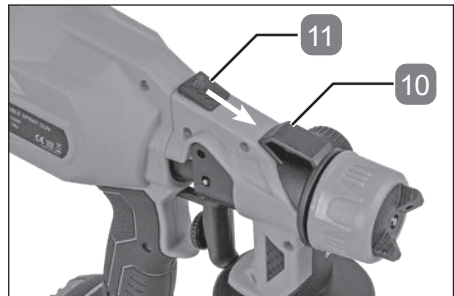
- Rühren Sie das Spritzgut gründlich durch.
- Tauchen Sie den Viskositätsmessbecher **23** vollkommen in das Spritzgut ein.
- Heben Sie den Viskositätsmessbecher aus dem Spritzgut.
- Stoppen Sie die Auslaufzeit des Strömungsflusses aus dem schmalen Auslass des Viskositätsmessbechers bis dieser abreißt.
- Vergleichen Sie die Auslaufzeit mit der oben angeführten Viskositätstabelle um die Richtigkeit der Viskosität zu prüfen.
- Verdünnen Sie gegebenenfalls das Spritzgut und führen die Messung mehrmals durch, bis Sie die richtige Viskosität erreicht haben.
- Um die Düse an die entsprechende Viskosität anzupassen, folgen Sie den Anweisungen in "Spritzeinheit reinigen".

Farbbehälter füllen

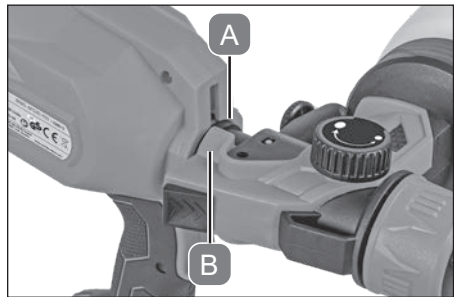
- Schrauben Sie den Farbbehälter **6** im Uhrzeigersinn von der Sprüheinheit **10** ab.
- Befüllen Sie den Farbbehälter bis zur maximal Markierung mit Spritzgut.
- Schrauben Sie den Farbbehälter gegen den Uhrzeigersinn auf die Sprüheinheit .

Sprüheinheit montieren / entfernen

- Zum Entfernen der Sprüheinheit **10** schieben Sie die Sprühkopf Verriegelung **11** in Richtung Düse und drehen Sie gleichzeitig die Spritzeinheit gegen den Uhrzeigersinn.



- Zum Montieren, stecken Sie die Sprüheinheit in die Pistolenaufnahme **A** sodass der Pfeil in einer Linie mit der Markierung der Antriebseinheit **B** steht.



- Drehen Sie die Sprüheinheit im Uhrzeigersinn in der Pistolenaufnahme bis der Pfeil in einer Linie mit der Markierung steht und die Verriegelung einrastet.

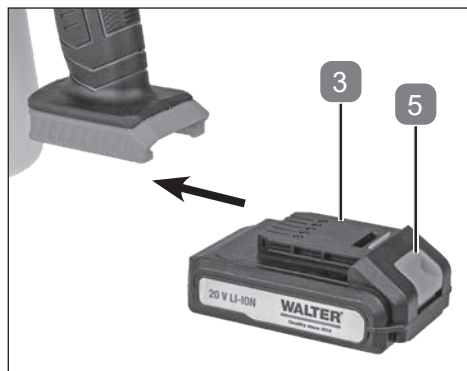


Akku einsetzen / austauschen

HINWEIS!

Umgebungstemperatur zum Betrieb: 10 - 40° C.

- Stecken Sie den Akku **3** in den Handgriff, bis er einrastet.
- Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Akkublock-Entriegelung **5** ein und ziehen den Akku aus dem Handgriff heraus.



Verwenden Sie ausschließlich angeführte Akkus wie folgt:

Akku Modell	Nennspannung	Kapazität
YS-BP1808-20V-1.5	20 V $\equiv$	1500 mAh

Akku laden

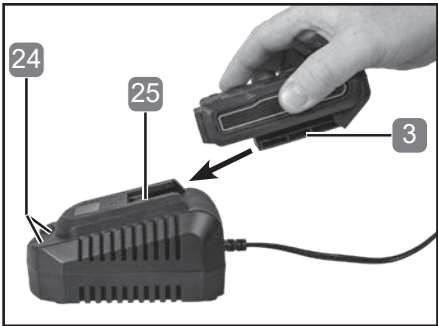
⚠ VORSICHT!

Beim Laden sowie bei starker Beanspruchung des Farbsprühers erwärmt sich der Akku. Nach oder vor dem Aufladen immer den Akku erst auf Raumtemperatur abkühlen lassen.

HINWEIS!

Umgebungstemperatur zum Laden: 0 - 40° C.

- Entfernen Sie den Akku **3** (siehe Kapitel "Akku einsetzen / austauschen").
- Schieben Sie den Akku in die Akkuaufnahme des Ladegerätes **25**.
- Stecken Sie den Netzstecker **13** in eine geeignete Netzsteckdose.
- Die rote Ladekontrollleuchte **24** leuchtet auf.



- Nach ca. 60 - 90 Min. erlischt die rote Ladekontrollleuchte.
- Die grüne Ladekontrollleuchte leuchtet auf, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.



Das Ladegerät wird im Betrieb warm und kann gegebenenfalls leicht summen, dies ist normal und stellt keinen Fehler dar.

- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Zum Entfernen des Akkus drücken Sie die Akkublock-Entriegelung **5** und schieben Sie den Akku aus der Akkuaufnahme des Ladegerätes.

Verwenden Sie ausschließlich angeführte Ladegeräte wie folgt:

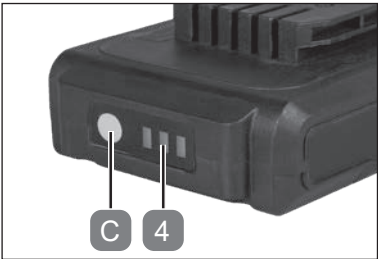
Modell Ladegerät	Eingangsleistung	Ausgangsleistung
XZ2150-2200KD	220–240 V~ / 50/60 Hz / 1,2 A	21,5 V $\equiv$ / 2200 mA

Akku Ladezustand kontrollieren

Zur Kontrolle des Ladezustandes leuchtet beim Drücken des Kontrollknopfes **C** die Akku-Ladestandsanzeige **4** auf.

Der Ladezustand wird wie folgt angezeigt:

- alle 3 LEDs leuchten:
Akku ist geladen
- 2 LEDs leuchten:
Akku ist teilweise geladen
- 1 LED leuchtet:
Akku muss aufgeladen werden



Verwendung

WARNUNG!

Benutzen Sie den Farbsprüher nicht zum Sprühen von brennbaren und gesundheitsgefährdenden Flüssigkeiten.

Kennen Sie alle Gefahren, die vom zu sprühenden Material ausgehen und berücksichtigen Sie alle Aufschriften auf dem Behälter oder die vom Hersteller des zu sprühenden Materials mitgelieferten Informationen.

Versprühen Sie keine Stoffe, deren Gefährdung nicht bekannt ist.

VORSICHT!

Verwenden Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung wie z.B. eine Staubschutzmaske.

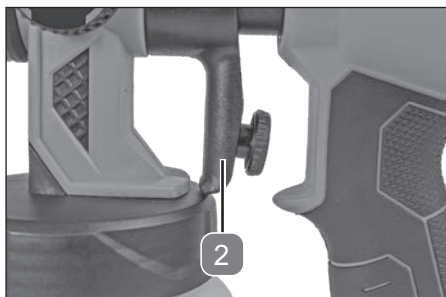
Ein- und Ausschalten

Einschalten:

- Ein-/Aus-Schalter  drücken.

Ausschalten:

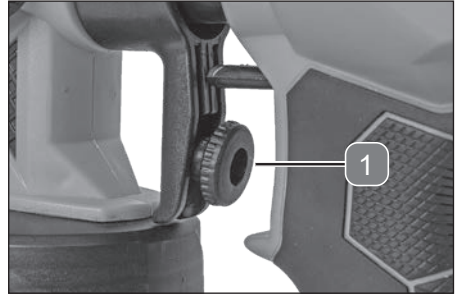
- Ein-/Aus-Schalter loslassen.



Mengenregulierung

Der Durchfluss kann mit Hilfe des Mengenregulierungsknopf **1** stufenlos eingestellt werden:

- Um den Durchfluss zu erhöhen drehen Sie den Mengenregulierungsknopf im Uhrzeigersinn.
- Um den Durchfluss zu reduzieren drehen Sie den Mengenregulierungsknopf gegen den Uhrzeigersinn.



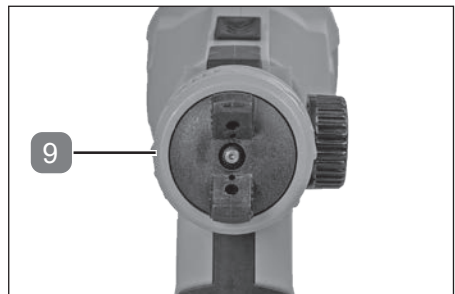
Sprühbild einstellen / verändern



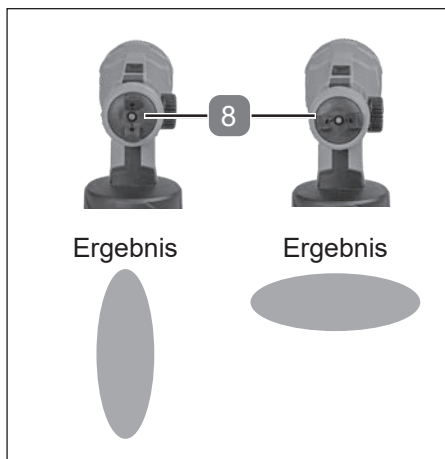
Den Sprühergebnis hängt stark von den Struktur und Oberfläche des zu besprühenden Materials ab. Behandeln Sie die Oberfläche deshalb sorgfältig vor und decken Sie nicht zu besprühende Teile ab. Prüfen Sie das Sprühbild vor jedem Arbeitsvorgang auf einer Teststelle.

Der Farbsprüher kann je nach gewünschter Anwendung auf verschiedene Strahlvarianten eingestellt werden:

- Lockern sie die Überwurfmutter **9** durch eine leichte Drehbewegung.

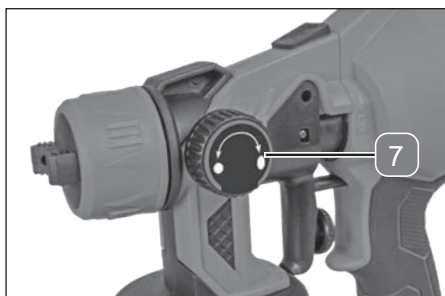


- Drehen Sie die Luftkappe **8** in wahlweise in senkrechte oder waagrechte Position.



- Ziehen Sie die Überwurfmutter wieder von Hand fest.

- Justieren Sie zusätzlich den Umfang des Spritzbildes mit Hilfe des Sprühweiteregler **7**.
- Drehen Sie den Sprühweiteregler im Uhrzeigersinn um ein breites, ovales Spritzbild zu erhalten.
- Drehen Sie den Sprühweiteregler gegen den Uhrzeigersinn um ein schmales, punktuelles Spritzbild zu erhalten.



Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport



Ziehen Sie den Netzstecker des Farbsprühers vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.

Wartung

Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Folgende Originalersatzteile sind beim Kundenservice des Herstellers erhältlich:

Teilebeschreibung	Teilenummer	Art. Nr.
Akku	3	624155
Ladegerät	13	624191

Reinigung



Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere der Antriebseinheit gelangen.

Antriebseinheit reinigen

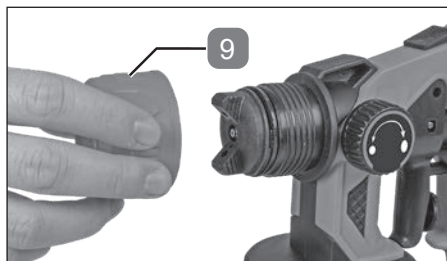
- Reinigen Sie die Antriebseinheit **12** mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe, kratzende und/oder brennbare Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze offen bleiben, und reinigen Sie das Gehäuse der Maschine regelmäßig mit einem weichen Tuch.

Spritzeinheit reinigen

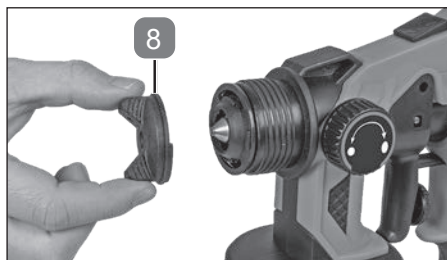
HINWEIS!

Verwenden Sie ausschließlich den der jeweiligen Düse zugehörigen Regulierstab **19** + **20**. Die Düsen sowie Regulierstäbe sind hierzu farblich gekennzeichnet.

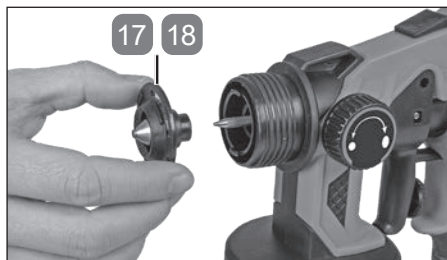
- Schrauben Sie die Überwurfmutter **9** herunter.



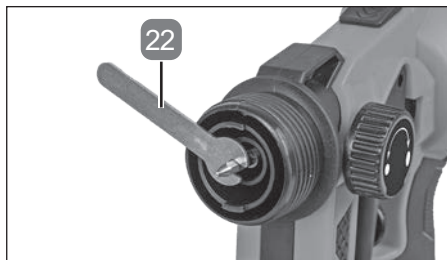
- Nehmen Sie die Luftkappe **8** herunter.



- Entfernen Sie die Düse **17** / **18**.



- Schrauben Sie den verbauten Regulierstab mit Hilfe des Gabelschlüssels **22** heraus.



HINWEIS!

Das Farbsprühsystem wird mit 2 Regulierstäben ausgeliefert (1,8 mm, 2,5 mm). Achten Sie darauf die jeweils zugehörige Düse zu verwenden.

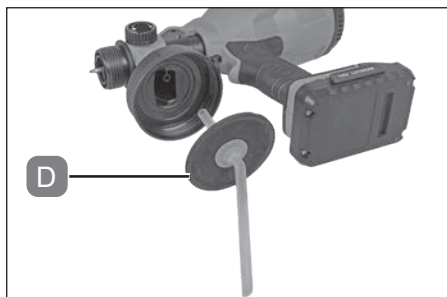
1,8mm - Düse "schwarz"

2,5mm - Düse "rot"

- Stecken Sie die Nadel **16** mehrmals durch die Düse.
- Reinigen Sie alle Einzelteile unter fließendem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.
- Montieren Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge.

Farbbehälter reinigen

- Entfernen Sie die Sprüheinheit **10** von der Antriebseinheit **12**.
- Entfernen Sie den Farbbehälter **6** von der Spritzeinheit durch drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Ziehen Sie das Steigrohr **D** aus der Spritzeinheit.
- Reinigen Sie das Steigrohr mit Hilfe der Bürste **21**.



- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.
- Bauen Sie alle Teile in umgekehrte Reihenfolge wieder zusammen.

Filter reinigen

- Lösen Sie die vier Schrauben **E** am Filtergehäuse auf der Rückseite der Antriebseinheit **12**.



- Entnehmen Sie den Filter **F**.
- Spülen Sie den Filter mit Wasser und lassen Sie diesen vollkommen trocknen.



- Bauen Sie den Filter sowie das Filtergehäuse in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Lagerung

- Entfernen Sie das Sprüheinheit vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Sprüheinheit montieren / entfernen").
- Entfernen Sie den Akku vor jeder Lagerung (siehe Kapitel "Akku einsetzen / austauschen").
- Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung (siehe Kapitel "Reinigung").
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie das Produkt an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, in der Originalverpackung außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie das Produkt sowie den Akku bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 40° C.

Transport

- Entfernen Sie das Sprüheinheit vor jedem Transport (siehe Kapitel "Sprüheinheit montieren / entfernen").
- Entfernen Sie den Akku vor jedem Transport (siehe Kapitel "Akku einsetzen / austauschen").
- Tragen Sie das Produkt stets am dafür vorgesehenen Handgriff.
- Transportieren Sie den Akkuschauber vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Farbsprüher sprüht zu viel Spritzgut.	Zu hoher Durchfluss.	Reduzieren Sie den Durchfluss mit Hilfe der Mengenregulierungsknopf.
	Zu geringer Abstand beim Sprühen.	Erhöhen Sie den Abstand von der Oberfläche.
	Verdünnung des Spritzgutes zu dünnflüssig.	Kontrollieren Sie ob die Viskosität richtig ist.
Sprühgut tropft aus der Düse.	Düse locker.	Drehen Sie die Düse fest.
	Düse kaputt.	Ersetzen Sie die Düse.
	Sprühgut verstopft das Innere der Düse.	Düse reinigen.
Farbsprüher sprüht zu wenig Spritzgut.	Düse verstopft.	Düse reinigen.
	Steigrohr locker.	Steigrohr festdrücken.
	Farbbehälter locker.	Farbbehälter festschrauben.
	Farbbehälterdeckel locker.	Farbbehälterdeckel festschrauben.
	Spritzeinheit locker.	Kontrollieren Sie die Verbindung zwischen der Spritzeinheit und der Antriebseinheit.
	Zu geringer Durchfluss.	Erhöhen Sie den Durchfluss mit Hilfe des Mengenregulierungsknopf.
	Luftfilter verstopft.	Luftfilter reinigen.
	Sprühmaterial zu dick.	Kontrollieren Sie ob die Viskosität richtig ist.
Unregelmäßiges Sprühergebnis	Luftfilter verstopft.	Luftfilter reinigen.
	Sprühmaterial fast leer.	Sprühmaterial nachfüllen.
	Farbbehälter locker.	Farbbehälter festschrauben.
	Farbbehälterdeckel locker.	Farbbehälterdeckel festschrauben.

Technische Daten

Modell	WWS-AFS20-Y01
Nennspannung	20 V $\overline{\text{---}}$
Nenndrehzahl	30000 min ⁻¹
Durchflussmenge	200 ml/min (max.)
Viskosität	70 DIN-s (max.)
Düsengröße	Ø 1,8 2,5 mm
Sprühdruk	0,1-0,2 bar
Farbbehälter	800 ml

Akku

Modell Nr.	YS-BP1808-20V-1.5
Nennspannung	20 V $\overline{\text{---}}$
Kapazität	1500 mAh
Akkutyp	Lithium-Ionen (Li-ion)

Ladegerät

Modell	XZ2150-2200KD
Eingangsspannung	220-240 V~ / 50/60 Hz / 1,2 A
Ausgangsspannung	21,5 V $\overline{\text{---}}$ / 2200 mA
Ladezeit	ca. 60-90 Minuten
Schutzklasse	II (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte

Gemessen gemäß EN 60745. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schalldruckpegel: L_{pA} 81 dB(A)

Schallleistungspegel: L_{wA} 92 dB(A)

Unsicherheit: K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

Vibrationsinformation

Bohren in Metall: $a_{h,D}$ 2,58 m/s²

Unsicherheit: K 1,5 m/s²

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

 WARNUNG!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

- Befindet sich das Produkt in einem guten Zustand bzw. wurde er ordnungsgemäß gewartet.
- Wie und für welches Material wird das Produkt verwendet.
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand.
- Fester Halt des Produkts durch den Anwender.
- Wird das Produkt, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet.
- Bei nicht angemessener Anwendung kann das Produkt vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

 WARNUNG!

Sicherheitsmaßnahmen sind zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen sind zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Produkt entsprechend dieser Anleitung.
- Vermeiden Sie, das Produkt bei einer Temperatur unter 10°C und über 40° C zu verwenden.
- Planen Sie ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage benutzen müssen.

Recycling

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Farbsprüher entsorgen



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlichrechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Entsorgen Sie auch die Produktverpackung umweltgerecht in den bereitgestellten Sammelbehältern.

Entfernen Sie den Akku bevor Sie das Produkt entsorgen.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* erhalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

*gekennzeichnet mit: Cd= Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei

Garantie

Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Service

AT

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
E-Mail: service@walteronline.com
Tel.: 00800 925 837 88

DE

Walter Service Deutschland
E-Mail: service@walteronline.com
Tel.: 00800 925 837 88

Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstraße 9
5081 Anif, Österreich



www.walteronline.com/service

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.

WALTER®

Quality since 1919

User manual



Read carefully and keep for future reference

20 V Li-Ion Cordless Paint sprayer



Art. No.: 630512
Model: WWS-AFS20-Y01

Original operating manual
ID BDA01 - 2020-11 - REV001



Table of contents

Scope of delivery / parts list..... 36

General 38

 Read and preserve operating manual..... 38

 Symbols used in this manual 38

Safety..... 40

 Scope of use..... 40

 Residual risks 40

 General safety instructions for power tools..... 41

 Safety instructions for chargers..... 44

Before Use..... 45

 Check the paint sprayer and scope of delivery 45

 Measuring the viscosity 45

 Filling the paint container..... 46

 Mounting / removing the spraying unit..... 47

 Inserting / replacing the battery 48

 Charging the battery..... 48

 Checking the battery level..... 49

Usage..... 50

 Switching on and off..... 50

 Flow control..... 50

 Adjusting / changing the spray..... 51

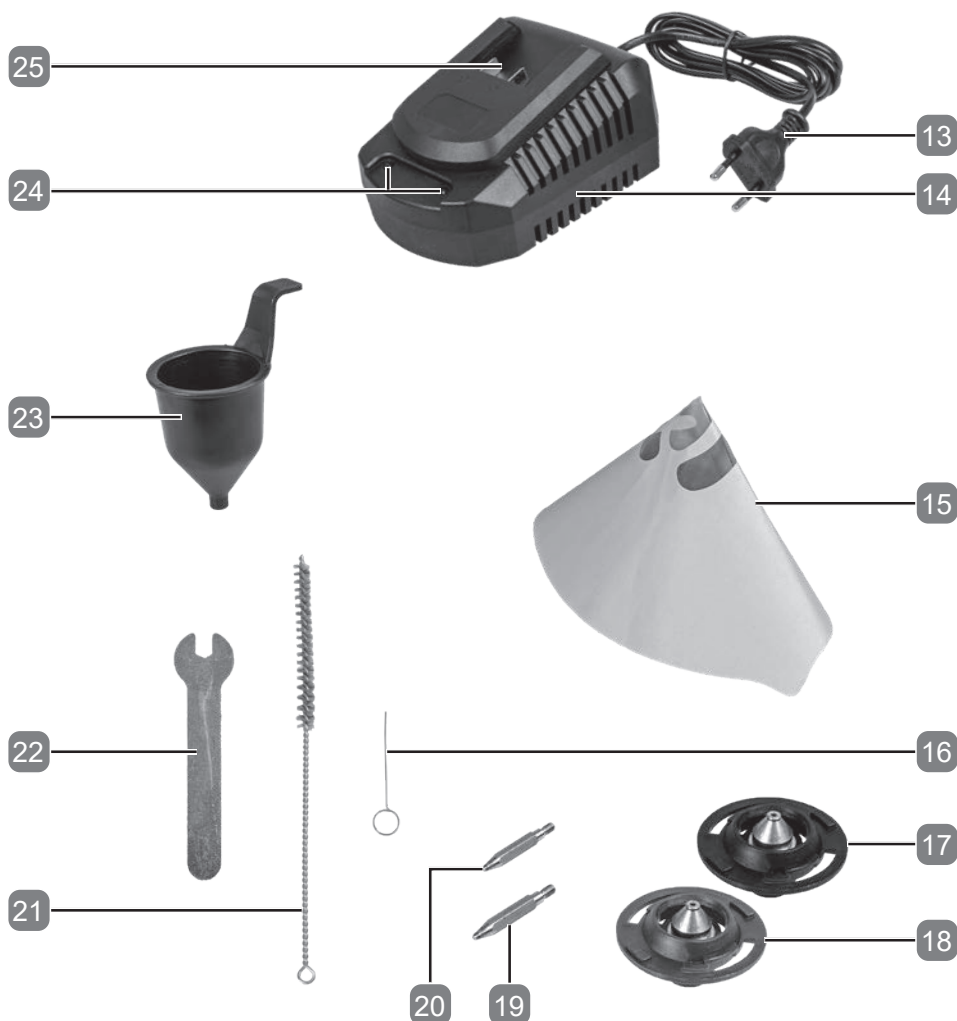
Maintenance, cleaning, storage and transport	52
Maintenance	52
Cleaning	52
Storage.....	55
Transport.....	55
Troubleshooting	56
Technical data	57
Noise and vibrations levels	58
Recycling	60
Disposal of packaging.....	60
Disposal of paint sprayer.....	60
Warranty	61
Service	62
Declaration of conformity	62

Scope of delivery / parts list

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Flow control knob | 7. Spraying distance regulator |
| 2. On/Off switch | 8. Air cap |
| 3. Battery | 9. Lock nut |
| 4. Battery level indicator | 10. Spray unit |
| 5. Battery latch | 11. Spray head lock |
| 6. Paint container | 12. Drive unit |



- | | |
|----------------------------|--|
| 13. Mains plug | 20. Regulating bar 1.8 mm. |
| 14. Charger | 21. Brush |
| 15. Filter | 22. Open-end spanners |
| 16. Pin | 23. Viscosity measuring cup |
| 17. Nozzle "black" 1.8 mm | 24. Charging status lamp (red / green) |
| 18. Nozzle "red" 2.5 mm | 25. Battery holder of the charger |
| 19. Regulating bar 2.5 mm. | |



General

Read and preserve operating manual

This user manual is an integral part of this 20 V Li-Ion cordless paint sprayer (hereafter referred to only as the "paint sprayer" or "product"). It contains important information on safety, usage and maintenance. Please familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the paint sprayer. Pay particular attention to the safety instructions and warnings. Not following the instructions given in the manual may result in serious injuries or damage to the paint sprayer. If the paint sprayer is passed on to a third party, please provide all documents to the third party together with it. Keep this manual in a safe place for future reference.

The digital form of this operating manual is also available from the service department of the manufacturer.

Symbols used in this manual

The following symbols and key words are used in this operating manual, on the paint sprayer or on the packaging.



WARNING!

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

Indicates a hazard that can cause minor or moderate injuries when ignored.

NOTICE!

Warns against potential damage to property.



This symbol refers to useful information on assembly or usage.



Products marked with this symbol comply with all applicable regulations of the European economic area.



The "GS" symbol stands for verified safety. Products that are marked with this symbol meet the requirements of the German product safety law (ProdSG).

		Read the operating manual.
		Wear appropriate safety gloves.
		Wear suitable respirator.
		The charger complies with protection class 2 (double insulation).
		DC Voltage.
		Do not store the cordless drill and battery at an ambient temperature of more than 45°C. Protect the cordless drill and battery from direct sunlight.
		Do not throw the battery into water. Protect it from water and moisture.
		Do not throw the battery into the fire.

The model name is a combination of letters and numbers:

WWS
Distributor

-

AFS
Product (GER)

20
Power

-

Y01
Version

Distributor= WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Product (GER)** = Cordless paint sprayer (AFS);
Power = 20 V; **Version** = Y01

Safety

Scope of use

The paint sprayer is intended for private and DIY use only for the following purposes:

- For spraying non-flammable and non-hazardous paints and varnishes.

All other applications are expressly ruled out and are considered unintended use. The manufacturer cannot be held responsible for damage or injury caused by misuse of the product. Examples of misuse are given in the following non-exhaustive list:

- Using unsuitable accessories
- Using non-original spare parts.
- Incorrect operation or misuse.
- Non-observance of the operating manual.
- Repairs performed by unauthorised third party workshops.
- Use and maintenance of the paint sprayer by someone who is not familiar with the paint sprayer and/or who lacks suitable experience.
- Commercial, non-industrial or industrial use of the paint sprayer.

Use the accessories according to these instructions. Failure to follow the instructions given in this user manual may result in serious injuries and loss of warranty. Comply with applicable local or national regulations concerning the use of this paint sprayer. Do not make any modifications to the paint sprayer. Any modification to the paint sprayer may be dangerous and is prohibited.

Residual risks

Residual risks cannot be completely ruled out even in case of proper use. The following risks may arise due to the nature of the paint sprayer:

- Contact with the open nozzle.
- Injury and property damage by flying parts.
- Inhalation of sprayed paint and stirred up particles.
- Health hazard caused by the mist.

General safety instructions for power tools

WARNING!

Read all safety information, instructions, illustrations and technical data supplied with the electric power tool. *Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire and/or serious injuries.*

Retain all the warnings and safety instructions for future reference.

The term "power tool" in the safety instructions refers to your mains-operated (with power cord) power tool or battery-operated (without power cord) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep your work area clean and well lit.** *Disorderly or inadequately lit work areas can lead to accidents.*
- b) **Do not work with the power tool in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases or dusts.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and other people out of the area when operating the power tool.** *Distractions can cause you to lose control of the power tool.*

2) Electrical safety

- a) **The power tool's mains plug has to fit the socket. The plug should not be modified in any way. Do not use any adapter plugs with the earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching sockets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid bodily contact with earthed objects such as pipes, radiators, ovens and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Keep power tools out of rain and wet environments.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not use the power cord for purposes for which it is not intended, such as carrying or hanging up the power tool, and do not pull the cord to disconnect the tool from the mains. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled power cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating the power tool outdoors, use only extension cords suitable for outdoor use.** *Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

- f) If you need to use the power tool in a damp environment, use a residual current protection device. *Using a residual current protection device reduces the risk of electric shock.***

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious injury.***
- b) Wear personal protective equipment and always use safety goggles. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.***
- c) Prevent unintentional start-up. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or connecting it to the mains with the switch in on-position, may result in accidents.***
- d) Remove any adjusting tools or keys before you switch the power tool on. *A tool or a key left in a rotating part of the power tool may result in injuries.***
- e) Avoid working with your body in an unusual position. Ensure proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.***
- f) Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.***
- g) If dust extraction and collection units can be installed, they have to be connected and used properly. *Use of dust collector can reduce dust-related hazards.***
- h) Never assume that you are safe enough and disregard the safety rules for electric power tools, even if you are familiar with the electric power tool after using it many times. *Carelessness may lead to serious injury within a fraction of a second.***

4) Power tool use and care

- a) Do not overload the power tool. Use power tools that are intended for your work. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.***
- b) Do not use the power tool if the switch is faulty. *A power tool which can no longer be switched on and off is dangerous and has to be repaired.***



- c) **Disconnect the plug from the socket and/or remove the battery before making any adjustments, changing tool bits or accessories or putting the power tool away.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store power tools out of the reach of children when not in use. Do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions, to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of inexperienced users.*
- e) **Maintain the power tools and tool bits carefully. Ensure the moving parts are functioning correctly and do not getting stuck. Check if parts are broken or so badly damaged that that the power tool's functions are impaired. Get damaged parts repaired before using the power tool.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to get stuck and are easier to control.*
- g) **Use your power tool, accessories and bits etc. according to these instructions. Consider your working environment and the type of job you wish to do.** *Using power tools for applications other than those intended can lead to dangerous situations.*
- h) **Keep the handles and gripping surfaces dry, clean and free of oil and grease.** *Slippery handles and gripping surfaces prevent safe operation and control of the power tool in unexpected situations.*
- 5) **Usage and handling the cordless power tool**
 - a) **Charge batteries only using chargers recommended by the manufacturer.** *Charging batteries in a charger intended for other types of battery can result in fire.*
 - b) **Use only batteries designed for use with the power tool.** *The use of other batteries can lead to injury or fire.*
 - c) **When not in use, keep the battery away from staples, coins, keys, nails, screws or other metal objects which could bridge the contacts on the battery.** *A short circuit between the battery contacts can lead to burns or fire.*
 - d) **Fluid can leak from the battery if the machine is used incorrectly. Avoid any contact with any fluid which may leak from the battery. Wash your skin with water should the fluid come into contact with your skin. Should the fluid come into contact with your eyes, rinse with water and seek medical attention.** *Fluid leaking from batteries can lead to irritation or burns.*



- e) **Do not use a defective or modified battery.** *Defective or modified batteries may behave unpredictably and lead to fire, explosion or risk of injury.*
 - f) **Do not expose a battery to fire or high temperatures.** *Fire or temperatures above 130 °C may cause the battery to explode.*
 - g) **Follow all the charging instructions and never charge the battery or battery operated tool outside the temperature range specified in the operating instructions.** *Incorrect charging or charging outside the admissible temperature range may destroy the battery and increase the risk of fire.*
- 6) Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
 - b) **Never service damaged batteries.** *Battery servicing should be carried out only by the manufacturer or by authorized customer service centres.*

Safety instructions for chargers

- a) **Never connect a battery pack that is damaged in any way to the charger.** *There is a danger of electric shock.*
- b) **Do not misuse the charger! The charger should only be used for charging the battery pack supplied along with the charger.** *Misuse may result in fire or a fatal electric shock.*
- c) **Do not charge non-rechargeable batteries with the charger.** *Not following this instruction results in hazards.*
- d) **The power cord of the charger cannot be replaced.** *If the cord is damaged, the charger has to be scrapped.*
- e) **The battery charger may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the charger in a safe way and understand the hazards involved.** *Children should not play with the charger. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.*
- f) **Do not expose the paint sprayer and the charger to rain or moisture.** *Water ingress can result in an electrical shock and damage the device.*

Before Use

WARNING!

Do not use the product in potentially explosive atmospheres. Use the product only in ambient temperatures between 10 - 40°C. Remove the battery before making any adjustments, assembling or replacing accessories and carrying out maintenance.

Check the paint sprayer and scope of delivery

WARNING!

Risk of suffocation! There is a risk of suffocation by ingestion or inhalation of films. Keep the packaging film out of the reach of children.

- Take the paint sprayer and accessories out of the packaging.
- Check that the delivery is complete (see section “Scope of delivery / Description of parts”).
- Check whether the paint sprayer or the accessories are damaged.
- Do not use the paint sprayer if it is damaged or parts are missing. Contact the service centre listed on the warranty card.

Measuring the viscosity

WARNING!

When diluting the product to be sprayed ensure that the flash point of the mixture after dilution is above 55° C. Diluting solvent-based paints, for example, reduces the flash point.

NOTICE!

When diluting ensure that the paint and the thinner match. If an incorrect thinner is used, it can result in lumps which may clog the paint sprayer.

In order to use the spraying product with the paint sprayer, the paint should have a viscosity of **max. 70 DIN-sec.** and the correct nozzle diameter has to be used. Please refer to the viscosity table.

Spraying product	Flow times	Recommended dilution	Nozzle type
Wall colour	Max. 70 sec. (70 DIN-sec)	5 - 10 %	Nozzle "red" (2.5 mm) 11
Varnish, wood preservatives, oil, disinfectants	Max. 40 sec. (40 DIN-sec)	0 %	Nozzle "black" (1.8 mm) 16
Paint, primer, car paint, 2-component paint, Clear varnish	Max. 40 sec. (40 DIN-sec)	5 - 10 %	Nozzle "black" (1.8 mm) 16

The values in the table are maximum circa "Flow times in seconds" (0.5 seconds are rounded off to full seconds).

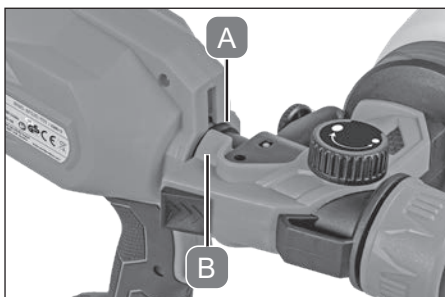
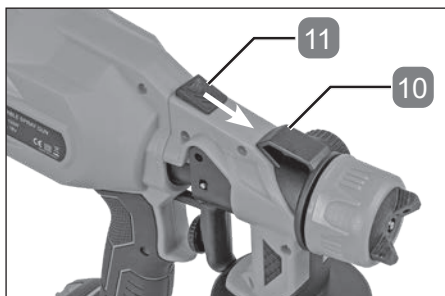
- Stir the product to be sprayed thoroughly.
- Dip the viscosity measuring cup **23** completely into the product to be sprayed.
- Lift the viscosity measuring cup out of the product to be sprayed.
- Stop the flow time of the fluid from the narrow outlet of the viscosity measuring cup until it breaks off.
- Compare the flow time with that mentioned in the viscosity table above to ensure the correctness of the viscosity.
- If necessary, dilute the product to be sprayed and carry out the measurement several times until you achieve the correct viscosity.
- To adjust the nozzle to the proper viscosity, follow the instructions given under "Cleaning the spraying unit".

Filling the paint container

- Remove the paint container **6** by turning it clockwise from the spraying unit **10**.
- Fill the paint container with the product to be sprayed upto the maximum mark.
- Screw the paint container to the spraying unit by turning it counterclockwise.

Mounting / removing the spraying unit

- To remove the spraying unit **10** slide the spray head lock **11** in the direction of the nozzle and turn the spraying unit counterclockwise at the same time.
- To assemble, insert the spraying unit into the sprayer holder **A** so that the arrow is aligned with the mark on the drive unit **B**.
- Turn the spraying unit clockwise in the holder till the arrow is aligned with the mark and the lock snaps into place.

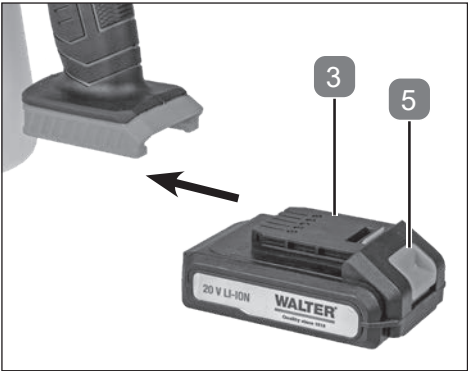


Inserting / replacing the battery

NOTICE!

Ambient temperature for operation: 10 - 40° C.

- Insert the battery **3** into the handle until it locks in place.
- To remove the battery, press the battery unlocking latch **5** and slide the battery out of the handle.



Use only the batteries mentioned below:

Battery model	Rated voltage	Capacity
YS-BP1808-20V-1.5	20 V	1500 mAh

Charging the battery

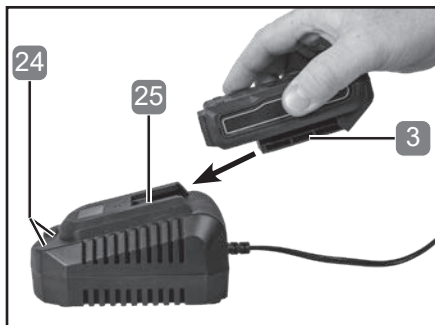
CAUTION!

The battery heats up during charging and high loads on the paint sprayer. Always allow the battery to cool down to room temperature before you charge the battery.

NOTICE!

Ambient temperature for charging: 0 - 40° C.

- Remove the battery **3** (see chapter "Inserting / replacing the battery").
- Slide the battery into the battery holder of the charger **25**.
- Connect the mains plug **13** to a suitable mains socket.
- The red charging light **24** starts glowing.



- After about 60 - 90 minutes, the red charging indicator light goes out.
- The green charging indicator light lights up when the charging is completed.



The charger becomes warm and may buzz slightly during charging. This is normal and does not indicate a fault.

- Disconnect the charger from the mains socket after charging is complete.
- To remove the battery, press the battery unlock button **5** and slide the battery out of the battery holder of the charger.

Use only the chargers mentioned below:

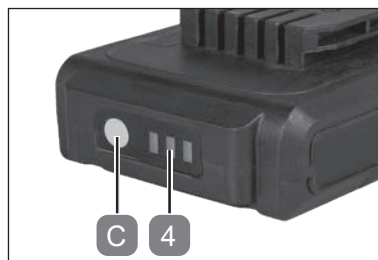
Charger model	Input power	Output power:
XZ2150-2200KD	220–240 V~ / 50/60 Hz / 1.2 A	21.5 V $\equiv$ / 2200 mA

Checking the battery level

To check the charging status, the battery level indicator **4** lights up when you press the control button **C**.

The charging status is indicated as follows:

- All 3 LEDs light up:
Battery is charged
- 2 LEDs light up:
Battery is partially charged
- 1 LED lights up:
Battery needs to be charged



Usage

**WARNING!**

Do not use the paint sprayer for spraying flammable and hazardous liquids.

Be aware of all the risks posed by the product to be sprayed and read all the instructions on the container or the information provided by the manufacturer of the product to be sprayed.

Do not spray substances whose risk is not known.

**CAUTION!**

Use appropriate personal protective equipment such as dust masks.

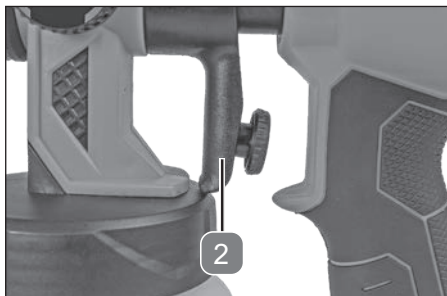
Switching on and off

Switching on:

- Press the On / Off switch **2**.

Switching off:

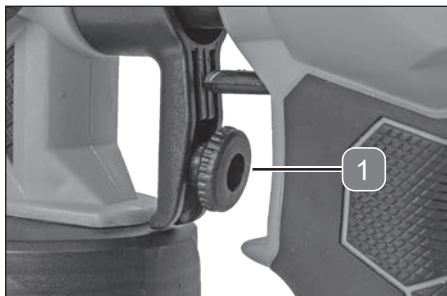
- Release the On / Off switch.



Flow control

The flow can be continuously adjusted using the flow control knob **1**:

- To increase the flow turn the flow control knob clockwise.
- To reduce the flow, turn the flow control knob counterclockwise.



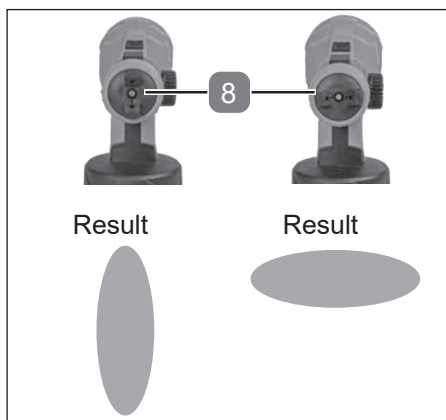
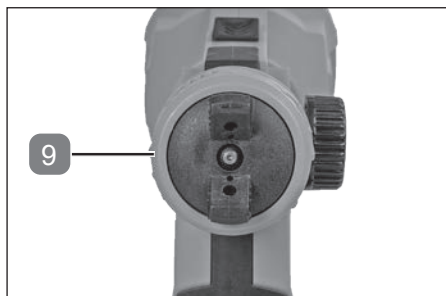
Adjusting / changing the spray



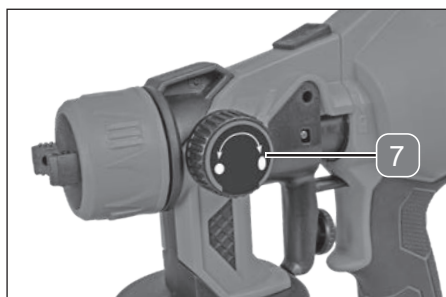
The spraying result depends heavily on the structure and surface of the material being sprayed. Therefore pre-treat the surface carefully and do not cover the parts to be sprayed. Check the spray on a test site before each operation.

The paint sprayer can be adjusted to different spraying versions depending on the desired application:

- Loosen the cap nut **9** by rotating it slightly.
- Turn the air cap **8** to either vertical or horizontal position.



- Re-tighten the cap nut by hand.
- Also adjust the width of the spray using the spraying width regulator **7**.
- Turn the spraying width regulator clockwise to obtain a broad, oval spray.
- Turn the spraying width regulator counter-clockwise to obtain a narrow, focussed spray.



Maintenance, cleaning, storage and transport



Disconnect the paint sprayer from the mains before making any adjustments, maintenance or repair.

Maintenance

Only use spare parts / accessories from the manufacturer or authorised and qualified workshops.

Repairs should only be carried out by qualified technicians or by an authorised service centre. Qualified technicians must have relevant training and experience, be familiar with the design and construction requirements of the product and understand and follow the safety regulations.

The following original spare parts are available from the customer service department of the manufacturer:

Part description	Part number	Art. No.
Battery	3	624155
Charger	13	624191

Cleaning



Make sure that liquids do not get inside the drive unit.

Cleaning the drive unit

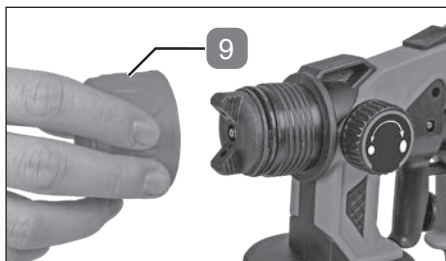
- Clean the drive unit **12** using a moist cloth. Never use strong, flammable and / or abrasive cleaning agents or solvents. Allow all the parts to dry completely.
- Ensure that the ventilation slots are not blocked and clean the tool's housing regularly with a soft cloth.

Cleaning the spraying unit

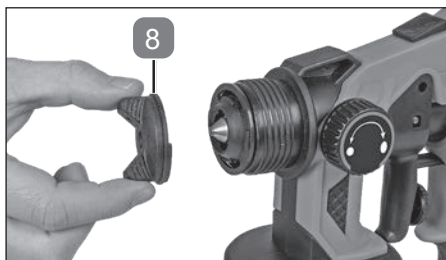
NOTE!

Use only the relevant regulating bar **19** + **20** , The nozzles and regulating bars are colour-coded for this purpose.

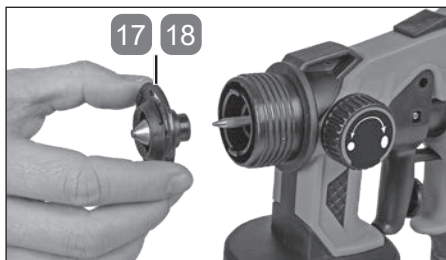
- Unscrew the cap nut **9**.



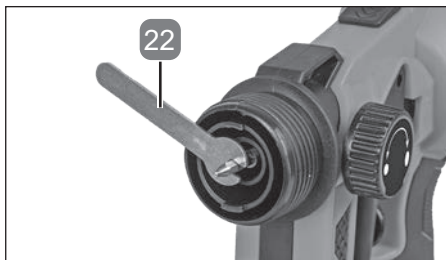
- Remove the air cap **8**.



- Remove the nozzle **17** / **18** .



- Unscrew the regulating bar using the open-end wrench **22**.



NOTE!

The paint sprayer comes with 2 regulating bars (1.8 mm, 2.5 mm). Make sure to use the relevant nozzle.

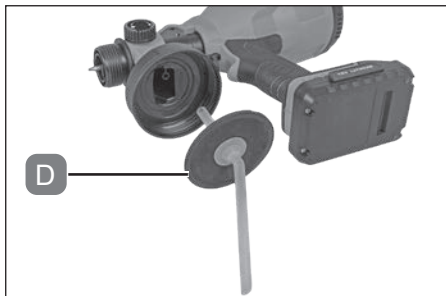
1.8mm - Nozzle "black"

2.5mm - Nozzle "red"

- Insert the pin **16** several times through the nozzle.
- Clean all the parts under running water.
- Allow all the parts to dry completely.
- Assemble the parts in the reverse order.

Cleaning the paint container

- Separate the spraying unit **10** from the drive unit **12**.
- Remove the paint container **6** from the spraying unit by turning it counterclockwise.
- Pull the vertical pipe **D** out of the spraying unit.
- Clean the vertical pipe using the brush **21**.



- Allow all the parts to dry completely.
- Re-assemble all parts in reverse order.

Cleaning the filter

- Loosen the four screws **E** on the filter housing at the back of the drive unit **12** .



- Remove the filter **F** .
- Rinse the filter with water and allow it dry completely.



- Re-assemble the filter and the filter housing in the reverse order.

Storage

- Remove the spraying unit before storage (see chapter "Assembling/ removing the spraying unit").
- Remove the battery before storage (see chapter "Inserting / replacing the battery").
- Clean the product before storage (see chapter "Cleaning").
- Keep the product in a safe, cool, dry and well-ventilated place in its original packaging, out of the reach of children when it is not being used.
- Store the product and the battery at an ambient temperature of 0 - 40° C.

Transport

- Remove the spraying unit before transport (see chapter "Assembling / removing the spraying unit").
- Remove the battery before transporting the drill (see chapter "Inserting / replacing the battery").
- Always carry the product using the handle provided for this purpose.
- Use the original packaging and secure the cordless drill in place during transport.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Rectification
Paint sprayer is spraying too much paint.	Flow is too high.	Reduce the flow using the flow control knob.
	Distance too less when spraying.	Increase the distance from the surface.
	The material to be sprayed is very diluted.	Check if the viscosity is correct.
Product to be sprayed is dripping from the nozzle.	Nozzle is loose.	Tighten the nozzle.
	Nozzle is broken.	Replace the nozzle.
	Product to be sprayed is clogged inside the nozzle.	Clean the nozzle.
Paint sprayer is spraying too little paint.	Nozzle clogged.	Clean the nozzle.
	Vertical pipe is loose.	Press the vertical pipe firmly.
	Paint container loose.	Tighten the paint container.
	Paint container lid is loose.	Tighten the paint container lid.
	Spraying unit is loose.	Check the connection between the spraying unit and the drive unit.
	Flow is too less.	Increase the flow using the flow control knob.
	Air filter clogged.	Clean the air filter.
Spray is uneven.	Product to be sprayed is too thick.	Check if the viscosity is correct.
	Air filter clogged.	Clean the air filter.
	Product to be sprayed is almost empty.	Refill product to be sprayed.
	Paint container is loose.	Tighten the paint container.
	Paint container lid is loose.	Tighten the paint container lid.

Technical data

Model	WWS-AFS20-Y01
Rated voltage	20 V ===
Rated speed	30000 rpm
Flow rate quantity	200 ml/min (max.)
Viscosity	70 DIN-s (max.)
Nozzle size	Ø 1.8 2.5 mm
Spraying pressure	0.1-0.2 bar
Paint container	800 ml

Battery

Model No.	YS-BP1808-20V-1.5
Rated voltage	20 V ===
Capacity	1500 mAh
Type	Lithium-ion (Li-ion)

Charger

Model	XZ2150-2200KD
Input voltage	220–240 V~ / 50/60 Hz / 1.2 A
Output voltage	21.5 V === / 2200 mA
Charging time	approximately 60-90 minutes
Protection class	II (Double insulation)

Noise and vibrations levels

Noise emissions

Tested according to EN 60745. The noise level at the workplace may exceed 85 dB (A); safety precautions are required for the operator in this case (wear suitable hearing protection device).

Sound pressure level: L_{pA} 81 dB(A)

Sound power level: L_{wA} 92 dB(A)

Instability: K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

Vibration details

Drilling in metal: $a_{h,D}$ 2.58 m/s²

Instability: K 1.5 m/s²

The overall vibration value and the noise emission value specified have been measured according to a standardized test method and can be used to compare one power tool with another.

The overall vibration value and the noise emission value specified can also be used for a preliminary estimation of the load.

WARNING!

The vibration and noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the specified values, depending on the manner in which the power tool is used, especially, the type of workpiece being machined

- Is the product well-maintained and in good condition
- How, and for what material, will the product be used.
- The use of proper accessories, and whether these are in good condition.
- Is the product held tightly by the user.
- Is the product operated properly as described in this manual
- If the product is used improperly or excessively it can cause vibration-related illness

 WARNING!

Safety measures have to be defined to protect the operator based on an estimate of the vibration load during actual usage conditions (in this case all the parts of the operating cycle have to be considered, such as times when the power tool is turned off, and those where, the tool is turned on, but is running without load).

Depending on the way the tool is used and the operating conditions, the following safety precautions have to be taken for the safety of the operator:

- Try to avoid exposure to vibration as much as possible.
- Only use proper accessories.
- Wear anti-vibration gloves when using the product.
- Follow the instructions on maintenance and care given in this product manual.
- Avoid using the product at temperatures below 10°C and over 40°C.
- Plan your work in such a way so that you do not have to use vibrating tools over several days.

Recycling

Disposal of packaging



Dispose of packaging separately. Dispose of card and paper in waste paper, plastic at collection points.

Disposal of paint sprayer



This symbol indicates that this product may not be disposed of together with domestic waste in compliance with the (2012/19/EC) directive pertaining to waste electrical and electronic devices (WEEE). This product should be handed over at an designated collection point. This can occur, for example, by returning it when a similar product is purchased or by handing it in at an authorised collecting point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Owing to potentially hazardous substances that are frequently contained in waste electronic equipment, incorrect handling of waste equipment may have a negative impact on the environment and on the health of human beings. By disposing of this product correctly, you are also contributing towards an efficient use of natural resources. Information on collection points for used equipment can be obtained from your local authority, the public waste disposal authority, an authorised institution for the disposal of used electrical and electronic equipment or the waste collection services. Dispose of device and packaging in an environmentally friendly manner.

Remove the battery before disposing the product.



Batteries must not be disposed of with household waste! As the consumer you are required by law to bring all batteries and rechargeable batteries, regardless whether they contain harmful substances* or not, to a collection point run by the communal authority or to a retailer, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

* labelled with: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead

Warranty



Warranty provided by Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Dear customer,

This device comes with a 3 year warranty from the date of purchase. In case of defects in the product you may be entitled to legal claims against the seller of the product. These legal claims are not restricted by the following warranty.

Conditions of warranty

The warranty period begins with the date of purchase. Please preserve the original sales receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or fabrication defect occur in this product within 3 years from the date of purchase, the product shall be repaired or replaced free of cost at our discretion. Within the 3 year period the warranty requires the defective product and the purchase document (sales receipt) to be provided with a brief written description of where the defect lies and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired product or a new product shall be returned to you. A new warranty period does not begin with the repair or exchange of the product.

Warranty period and legal claims based on defects

The warranty period is not extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects that may exist at the time of purchase must be notified immediately after removal from packaging. Any repairs arising after the expiry of the warranty period are chargeable.

Scope of the warranty

The device has been manufactured according to strict quality guidelines and tested diligently before delivery. The warranty applies to material or fabrication defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and therefore can be considered as parts subject to wear and tear or for the damage to fragile parts, e.g switch, batteries or those made of glass. This warranty is void if the product is damaged, not used or maintained properly. All the instructions provided in the operating manual must be followed exactly for proper use of the product. The purpose of use and actions which are advised or warned against must necessarily be avoided.

The product is intended solely for private use and not for professional use. The warranty is void in case of misuse or improper handling, use of force and changes that have not been carried out by our authorised service centre.

Processing a warranty case

To ensure quick processing of your issue, please follow the below instructions:

- Please be ready with the sales receipt and the product number as proof or purchase for all queries.
- You can refer the product number from the type label, an engraving, on the cover sheet of your operating instructions (below left) or as sticker on the back or lower side.
- If functional or other defects occur, first call or email the following service department.
- You can then send a product recorded as defective postage free along with the sales receipt and information about where the defect lies and when it has occurred, to the service centre address provided to you.

This and many other manuals, product videos and software can be downloaded at **www.walteronline.com/service**

Service

GB IE

Walter Werkzeuge Service Center

E-Mail: service@walteronline.com

Tel.: 00800 925 837 88

Supplier:

Please note that the following address is not a service centre address. Please contact the above-mentioned service centre first.

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Austria



www.walteronline.com/service

Declaration of conformity

The EU declaration of conformity can be found on the penultimate page of this manual.

WALTER®

Quality since 1919

Notice d'utilisation



À lire et à conserver



Système de pulvérisation de peinture sans fil 20 V



Réf. : 630512
Modèle : WWS-AFS20-Y01

Notice originale
ID BDA01 - 2020-11 - REV001

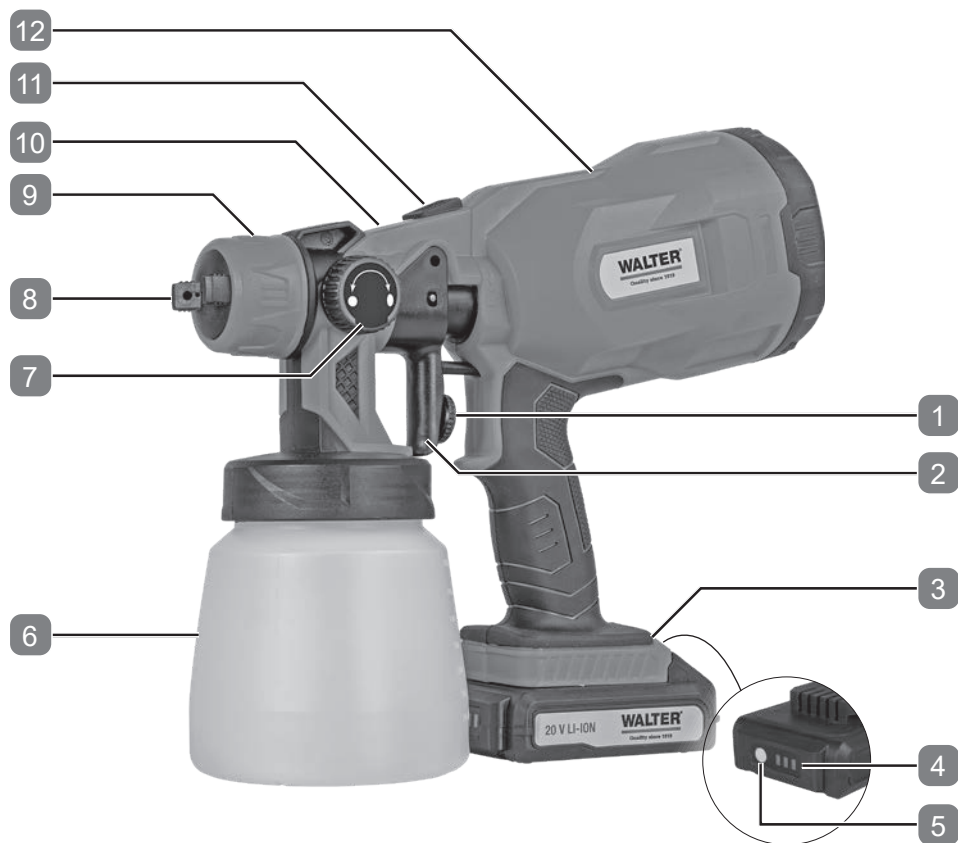
Sommaire

Livraison / description des pièces	66
Généralités	68
Notice d'utilisation à lire et à conserver	68
Explication des symboles	68
Sécurité	70
Utilisation conforme aux prescriptions	70
Autres risques	70
Consignes générales de sécurité pour les outils électriques	71
Consignes de sécurité pour chargeurs	75
Avant l'utilisation	76
Vérifier le pulvérisateur à peinture et la livraison	76
Mesurer la viscosité	76
Remplir le réservoir de peinture	78
Monter / enlever l'unité de pulvérisation	78
Mise en place / remplacement de la batterie	79
Charger la batterie	79
Contrôler le niveau de charge de la batterie	80
Utilisation	81
Marche et arrêt	81
Régulation du débit	82
Réglage / modification du jet de pulvérisation	82

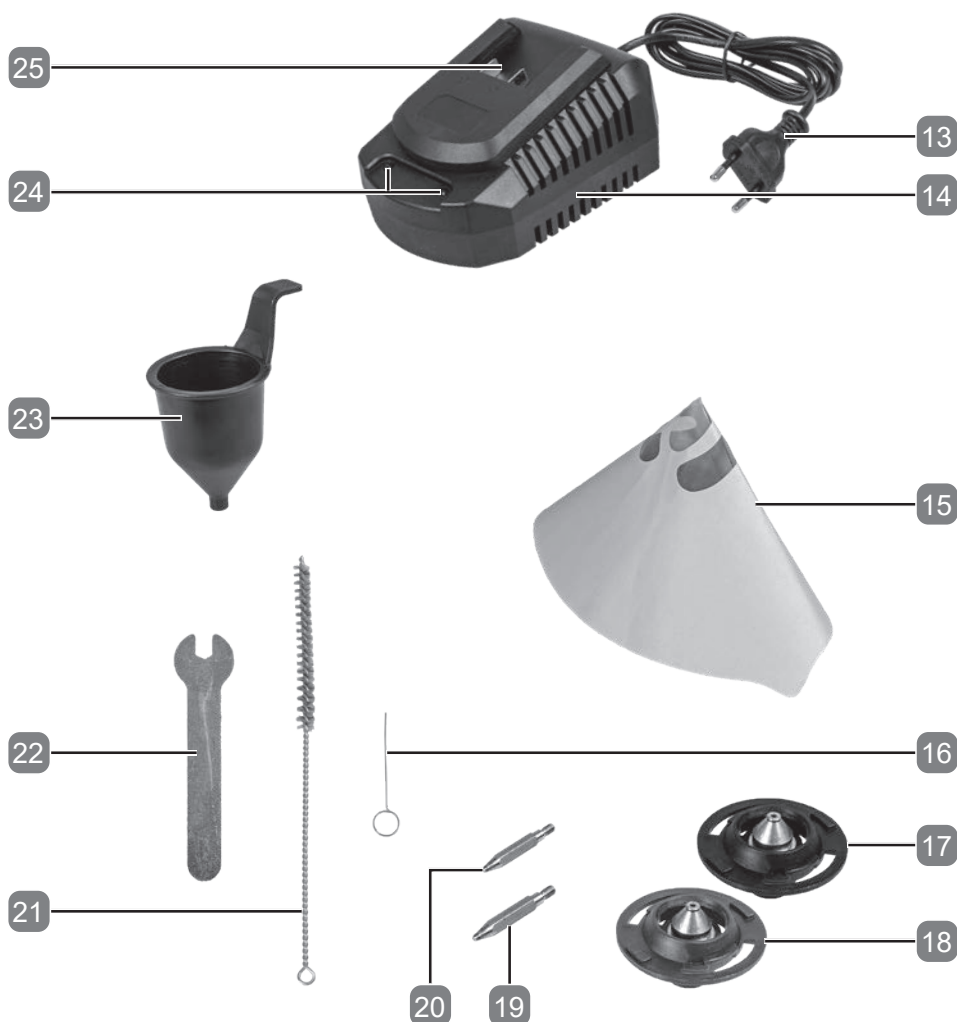
Maintenance, nettoyage, stockage et transport.....	84
Entretien.....	84
Nettoyage.....	84
Stockage.....	87
Transport.....	87
Dépannage.....	88
Caractéristiques techniques	89
Information concernant le bruit et les vibrations.....	90
Recyclage.....	92
Élimination de l'emballage.....	92
Élimination du pulvérisateur à peinture.....	92
Garantie	93
Maintenance.....	94
Déclaration de conformité.....	94

Livraison / description des pièces

- | | |
|---|--|
| 1. Bouton de régulation du débit | 7. Régulateur d'étendue de pulvérisation |
| 2. Interrupteur marche/arrêt | 8. Chapeau d'air |
| 3. Batterie | 9. Écrou-raccord |
| 4. Affichage du niveau de charge de la batterie | 10. Unité de pulvérisation |
| 5. Déverrouillage du bloc-batterie | 11. Tête de pulvérisation verrouillage |
| 6. Réservoir de peinture | 12. Unité de commande |



- | | |
|----------------------------|---|
| 13. Fiche réseau | 20. Tige de réglage 1,8 mm |
| 14. Chargeur | 21. Balai |
| 15. Filtre | 22. Clé à fourche |
| 16. Aiguille | 23. Verre de mesure de la viscosité |
| 17. Buse « noire » 1,8 mm | 24. Témoin de contrôle de charge (rouge/vert) |
| 18. Buse « rouge » 2,5 mm | 25. Support de batterie du chargeur |
| 19. Tige de réglage 2,5 mm | |



Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie du système de pulvérisation de peinture sans fil - batterie li-ions 20 V (désignée par la suite par « Système de pulvérisation de peinture » ou « Produit »). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le pulvérisateur à peinture. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire par des blessures graves ou endommager le pulvérisateur à peinture. Si vous donnez le pulvérisateur à peinture à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Ce mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant.

Explication des symboles

Les symboles et mots-clés suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur le pulvérisateur à peinture ou sur l'emballage.

 AVERTISSEMENT !	Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.
 ATTENTION !	Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.
REMARQUE !	Risque de dommages matériels.
	Ce symbole indique des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou pour l'utilisation.
	Les produits dotés de ce logo remplissent les conditions posées par le droit européen dans l'espace économique européen.
	Le symbole « GS » signifie sécurité testée (« Geprüfte Sicherheit »). Les produits identifiés par ce symbole répondent aux exigences de la loi allemande sur la sécurité du produit (ProdSG).



Lisez la notice.



Portez des gants de protection appropriés.



Portez un masque respiratoire adapté.



Le chargeur répond à la classe de protection 2 (double isolation).



Tension continue.



N'entrez pas la visseuse à une température ambiante supérieure à 45 °C. Protégez la visseuse sans fil et la batterie des rayons du soleil.



Ne jetez pas la batterie dans l'eau. Protégez-le de l'eau et de l'humidité.



Ne jetez pas la batterie dans le feu.

La désignation du modèle est une combinaison de lettres et de chiffres :

WWS
Distributeur

-

AFS
Produit (GER)

20
Puissance

-

Y01
Version

Distributeur = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Produit (GER)** = Système de pulvérisation de peinture sans fil (AFS) ; **Puissance** = 20 V ; **Version** = Y01

Sécurité

Utilisation conforme aux prescriptions

Ce pulvérisateur à peinture est exclusivement conçu pour une utilisation privée pour les loisirs ou le bricolage aux fins suivantes :

- Pour la pulvérisation de peintures et vernis ininflammables et inoffensifs.

Toute autre utilisation est expressément exclue et considérée comme une utilisation non conforme. Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

- Utilisation d'accessoires non adaptés.
- Montage ou remplacement de pièces n'étant pas d'origine.
- Manipulation non conforme ou utilisation inadéquate.
- Non respect du mode d'emploi.
- Réparation par un tiers ou des ateliers non homologués.
- Utilisation ou maintenance du pulvérisateur à peinture par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec le pulvérisateur à peinture et/ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.
- Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle du pulvérisateur à peinture.

Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les prescriptions locales ou nationales en vigueur lors de l'utilisation du pulvérisateur à peinture. Ne procédez à aucune modification sur le pulvérisateur à peinture. Toute modification du pulvérisateur à peinture peut être dangereuse et est donc interdite.

Autres risques

Malgré une utilisation conforme, certains risques résiduels manifestes ne peuvent pas être exclus totalement. Les dangers suivants, inhérents au type du pulvérisateur à peinture, peuvent survenir :

- Contact avec la buse non protégée.
- Blessures et dommages matériels causés par des pièces volantes.
- Inhalation du produit à pulvériser et des particules tourbillonnantes .
- Dommages à la santé causés par le brouillard.

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

AVERTISSEMENT !

Lisez l'ensemble des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques que comprend cet outil électrique. *Les négligences dans le respect des instructions suivantes peuvent être à l'origine de décharges électriques, brûlures et / ou blessures graves.*

Veuillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour toute consultation ultérieure.

Le terme « Outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) ou sur batterie (sans câble d'alimentation).

1) Sécurité du poste de travail

a) Maintenez la zone de travail dans un état propre et bien éclairé.

Le désordre ou les zones de travail mal éclairées peuvent causer des accidents.

b) Ne travaillez pas dans des environnements explosifs avec votre outil électrique, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*

c) Tenez les enfants et tierces personnes à l'écart de l'appareil pendant son utilisation. *Si votre attention est détournée, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil électrique.*

2) Sécurité électrique

a) La prise mâle de l'outil doit correspondre à la prise femelle du secteur. La prise de courant ne doit être modifiée d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre. *Les connecteurs non modifiés et prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.*

b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. *Le risque d'électrocution est plus élevé lorsque votre corps est relié à la terre.*

c) Gardez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité. *L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de choc électrique.*

d) N'utilisez jamais le câble à d'autres fins que celles prévues pour porter ou suspendre l'outil électrique ou pour débrancher la fiche de la prise de courant. Tenez le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, des huiles, des arêtes tranchantes ou des pièces en mouvement. Des câbles de raccordement endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.

e) Si vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez uniquement des câbles de rallonge également adaptés pour l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.

f) Si vous êtes contraint d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, employez un disjoncteur à courant de défaut. L'utilisation d'un disjoncteur à courant de défaut diminue le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

a) Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de raison et de vigilance en travaillant avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention, lors de l'utilisation de l'outil électrique, peut entraîner des blessures sérieuses.

b) Portez un équipement de protection personnel et portez toujours des lunettes de protection. Portez un équipement de protection individuel tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive selon le type et l'emploi de l'outil électrique diminue le risque de blessures.

c) Évitez toute mise en marche intempestive. Assurez-vous que l'outil électrique est hors tension avant de le raccorder à l'alimentation électrique et / ou à la batterie et de le prendre ou de le porter. Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt posé sur l'interrupteur ou de raccorder l'outil électrique lorsqu'il est mis en marche peut constituer une source d'accidents.

d) Avant de mettre en marche l'outil électrique, retirez les outils de réglage ou les clés de serrage. Un outil électrique ou une clé restés sur une pièce en rotation de l'appareil peuvent provoquer des blessures.

e) Évitez une position anormale du corps. Assurez un appui stable et veillez à conserver l'équilibre à tout moment. Ainsi

pouvez-vous mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Veillez à tenir les cheveux, vêtements à l'écart de pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

g) Si des dispositifs d'aspiration et de récupération de poussière peuvent être montés, ils doivent être raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de poussières peut diminuer le risque provoqué par la poussière.

h) Ne vous croyez pas en parfaite sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité pour les appareils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique suite à de nombreuses utilisations. La manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

4) Utilisation et manipulation de l'outil électrique

a) Ne surchargez pas l'outil électrique. N'utilisez que des outils électriques adaptés aux travaux à réaliser. En utilisant l'outil électrique adapté, vous travaillez mieux et de façon plus sûre dans la plage de performance indiquée.

b) N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique que l'on ne peut plus brancher ou débrancher, est potentiellement dangereux et doit être réparé.

c) Retirez la fiche de la prise de courant et / ou retirez la batterie amovible avant de procéder aux réglages des appareils, de remplacer les embouts ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de sécurité évite une mise en marche involontaire de l'outil.

d) Conservez les outils électriques non utilisés hors de la portée d'enfants. Ne laissez pas de personnes non qualifiées ou n'ayant pas lu ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

e) Prenez soin de l'outil électrique et des embouts. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et qu'elles ne se bloquent pas, et que des éléments ne sont pas endommagés ou cassés, ce qui pourrait altérer les fonctions de l'outil. Faites réparer les pièces endommagées avant utilisation de l'outil électrique. Beaucoup d'accidents trouvent leur origine dans un mauvais entretien des outils électriques.

f) Veiller à ce que les outils de coupe restent acérés et propres.

Les outils de coupe minutieusement entretenus et disposant de tranchants acérés se coincent moins et sont plus faciles à guider.

g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation d'outils électriques à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

h) Conservez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées glissantes ne permettent pas de commander et contrôler l'outil électrique de manière sûre dans les situations imprévisibles.

5) Utilisation et manipulation de l'outil électrique

a) Ne recharger les batteries qu'avec les chargeurs recommandés par le fabricant. Si la station de charge est utilisée pour d'autres types de batteries que celui préconisé, elle risque de prendre feu.

b) N'utilisez dans les outils électriques que les batteries prévues à cet effet. L'utilisation d'autres batteries peut constituer une source de blessures et d'incendie.

c) Tenir la batterie non utilisée à l'écart de trombones, des pièces de monnaie, de clés, de clous, de vis ou autres objets métalliques risquant d'entraîner un pontage des contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou être à l'origine d'incendies.

d) En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. En cas de projection de liquide dans les yeux, consultez un médecin. Lorsqu'il s'échappe, le liquide renfermé dans la batterie peut irriter la peau ou provoquer des brûlures.

e) N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée. Des batteries endommagées ou altérées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.

f) N'exposez pas une batterie à un feu ou à des températures excessives. Un feu ou des températures supérieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.

g) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez jamais la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée

dans le mode d'emploi. *Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

6) Service après-vente

- a) **Faites réparer votre outil électrique uniquement par du personnel spécialisé et qualifié et en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** *En procédant ainsi, le maintien de la sécurité de l'outil électrique est garanti.*
- b) **N'entretenez jamais les batteries endommagées.** *L'entretien de la batterie ne doit être effectué que par le fabricant ou un centre de SAV agréé.*



Consignes de sécurité pour chargeurs

- a) **Ne raccordez jamais un bloc-batterie éclaté ou endommagé au chargeur.** Sinon, risque de décharge électrique.
- b) **N'utilisez pas le chargeur à d'autres fins ! Le chargeur sert uniquement à charger le même bloc-batterie qui est livré également avec le chargeur.** Une autre utilisation peut se traduire par un incendie ou un choc électrique mortel.
- c) **Ne chargez pas de batteries non rechargeables.** Le non-respect de cette consigne se traduit par des risques.
- d) **Le câble de raccordement du chargeur ne peut pas être remplacé.** En cas de dommage du câble, le chargeur doit être éliminé.
- e) **Le chargeur de batterie peut être utilisé par des enfants, à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental,** si elles sont surveillées ou ont été instruites sur l'usage sûr du chargeur et qu'elles comprennent les risques pouvant en découler. Les enfants ne doivent pas jouer avec le chargeur de batterie. Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à la maintenance s'ils ne sont pas surveillés.
- f) **N'exposez pas le système de pulvérisation de peinture et le chargeur à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau peut provoquer un choc électrique et endommager l'appareil.

Avant l'utilisation

AVERTISSEMENT !

**N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives.
N'utilisez le produit qu'avec des températures ambiantes entre 10 - 40° C.**

Retirez la batterie avant d'effectuer des réglages, d'installer ou de changer des accessoires et d'effectuer des opérations d'entretien.

Vérifier le pulvérisateur à peinture et la livraison

AVERTISSEMENT !

Risque d'asphyxie ! Risque d'asphyxie en cas d'ingestion ou d'inhalation de films. Tenez le film d'emballage hors de portée d'enfants.

- Retirez le pulvérisateur à peinture et tous les accessoires de leur emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre « Livraison / Désignation des pièces »).
- Vérifiez que le pulvérisateur à peinture ou les accessoires ne sont pas endommagés.
- En cas de dommage ou de pièces manquantes, n'utilisez pas le pulvérisateur à peinture. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

Mesurer la viscosité

AVERTISSEMENT !

Lors de la dilution du produit à pulvériser, veillez à ce que le point de flamme du mélange soit à nouveau supérieur à 55° C après dilution. La dilution p. ex. de vernis contenant des solvants, fixe le point de flamme vers le bas.

REMARQUE !

Lors de la dilution, s'assurer que le produit à pulvériser et la dilution concordent. Si une dilution incorrecte est utilisée, il peut se former des grumeaux qui peuvent obstruer le pulvérisateur à peinture.

Pour pouvoir utiliser le produit à pulvériser avec le pulvérisateur de peinture, les peintures doivent avoir une viscosité de **max. 70 DIN-sec.** et le diamètre de buse correct doit être utilisé. Respectez donc le tableau de viscosité.

Produit à pulvériser	Temps d'écoulement	Dilution conseillée	Type de buse
Peinture murale	max. 70 sec. (70 DIN-sec)	5 - 10 %	Buse « rouge » (2,5 mm) 11
Lasure, produits de préservation du bois, huile, désinfectants	max. 40 sec. (40 DIN-sec)	0 %	Buse « noire » (1,8 mm) 16
Peinture, apprêt, peinture automobile, peinture 2 composants, peinture transparente	max. 40 sec. (40 DIN-sec)	5 - 10 %	Buse « noire » (1,8 mm) 16

Les valeurs indiquées dans le tableau ne doivent pas dépasser approximativement le « Temps d'écoulement secondes » (0,5 seconde est arrondi à la seconde supérieure).

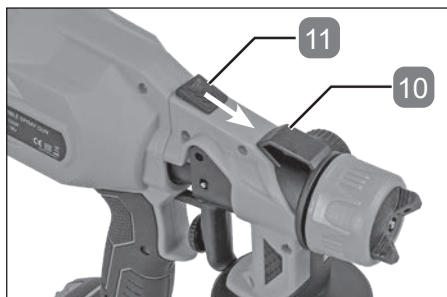
- Bien remuer le produit à pulvériser.
- Plongez complètement le verre de mesure de la viscosité **23** dans le produit à pulvériser.
- Retirez le verre de mesure de la viscosité du produit à pulvériser.
- Arrêtez le temps d'écoulement à partir de la sortie étroite du verre de mesure de la viscosité jusqu'à ce qu'il se casse.
- Comparez le temps d'écoulement avec le tableau de viscosité ci-dessus pour vérifier l'exactitude de la viscosité.
- Si nécessaire, diluez le produit à pulvériser et effectuez la mesure plusieurs fois jusqu'à ce que vous ayez atteint la viscosité correcte.
- Pour ajuster la buse à la viscosité correspondante, suivez les instructions de la section « Nettoyage de pulvérisation ».

Remplir le réservoir de peinture

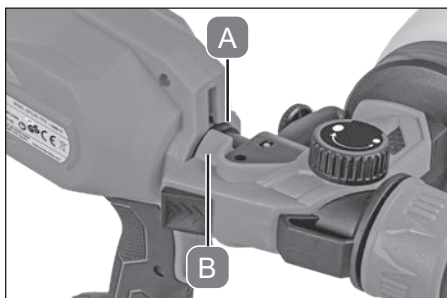
- Dévissez le réservoir de peinture **6** de l'unité de pulvérisation dans le sens des aiguilles d'une montre **10**.
- Remplissez le réservoir de peinture avec le produit à pulvériser jusqu'à la marque maximale.
- Vissez le réservoir de peinture sur l'unité de pulvérisation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Monter / enlever l'unité de pulvérisation

- Pour enlever l'unité de pulvérisation **10** poussez le verrouillage tête de pulvérisation **11** dans la direction de la buse et tournez en même temps l'unité de pulvérisation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- Pour le montage, enfichez l'unité de pulvérisation dans le logement du pistolet **A** de telle sorte que la flèche soit alignée avec le marquage de l'unité d'entraînement **B**.



- Tournez l'unité de pulvérisation dans le sens des aiguilles d'une montre dans le logement du pistolet jusqu'à ce que la flèche soit alignée avec le marquage et que le verrouillage s'enclenche.

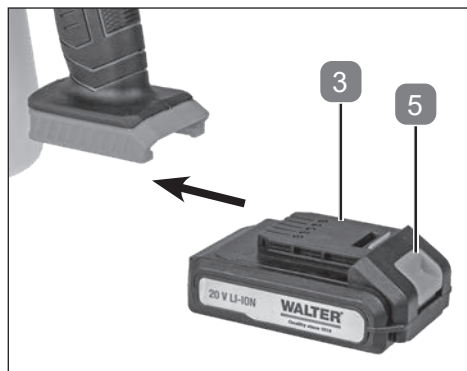


Mise en place / remplacement de la batterie

REMARQUE !

Température ambiante pour le fonctionnement : 10 - 40° C.

- Insérez la batterie **3** dans la poignée, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Pour retirer la batterie, appuyez simultanément sur le déverrouillage du bloc-batterie **5** et retirez-le de la poignée.



N'utilisez que des batteries indiquées comme suit :

Modèle de batterie	Tension nominale	Capacité
YS-BP1808-20V-1.5	20 V $\equiv$	1500 mAh

Charger la batterie

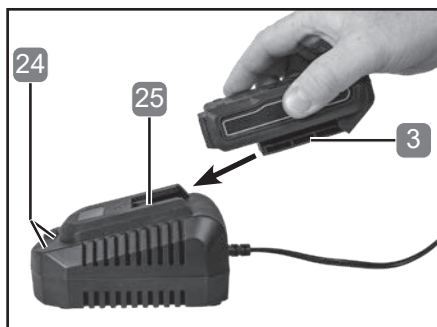
⚠ ATTENTION !

Pendant la charge ou lorsque le pulvérisateur à peinture est fortement sollicité, la batterie chauffe. Après ou avant le rechargement, laissez toujours refroidir la batterie à la température ambiante.

REMARQUE !

Température ambiante pour la charge : 0 - 40° C.

- Retirez la batterie **3** (voir chapitre « Mise en place/remplacement de la batterie »).
- Poussez la batterie dans le logement de batterie du chargeur **25**.
- Raccorder le connecteur réseau **13** à une prise de courant adéquate.
- Le témoin lumineux rouge de charge **24** s'allume.



- La lampe rouge de contrôle de charge s'allume après env. 60 - 90 min.
- Le témoin lumineux vert supérieur est allumé lorsque la phase de chargement est terminée.



Le chargeur chauffe lorsqu'il est en fonctionnement et peut éventuellement émettre un léger bourdonnement, cela est normal, il ne s'agit pas d'un défaut.

- Débranchez le chargeur de la prise de courant une fois que la charge est terminée.
- Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage du bloc-batterie **5** et faites glisser la batterie hors du support de batterie du chargeur.

N'utilisez que des chargeurs indiqués comme suit :

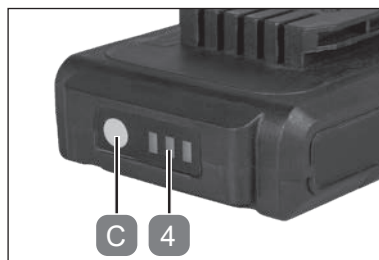
Modèle chargeur	Débit d'entrée	Débit de sortie
XZ2150-2200KD	220-240 V~ / 50/60 Hz / 1,2 A	21.5 V $\overline{\text{---}}$ / 2200 mA

Contrôler le niveau de charge de la batterie

Pour vérifier l'état de charge, l'indicateur d'état de charge de la batterie **C** s'allume lorsque le bouton de contrôle **4** est enfoncé.

L'état de charge est affiché comme suit :

- Toutes les 3 LED allumées :
La batterie est chargée
- 2 LED allumées :
La batterie est partiellement chargée
- 1 LED allumée :
La batterie doit être chargée



Utilisation

AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser le pulvérisateur de peinture pour pulvériser des liquides inflammables ou dangereux.

Soyez conscient de tous les dangers posés par le produit à pulvériser et observez toutes les inscriptions sur le contenant ou les informations fournies par le fabricant du produit à pulvériser.

Ne pas pulvériser de substances dont le danger n'est pas connu.

ATTENTION !

Utilisez un équipement de protection individuelle approprié, comme p. ex. un masque anti-poussière.

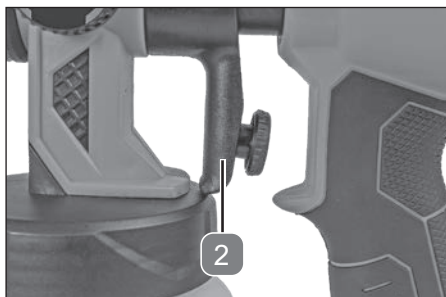
Marche et arrêt

Mise en marche :

- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **2** .

Arrêt :

- Relâcher l'interrupteur marche/arrêt.

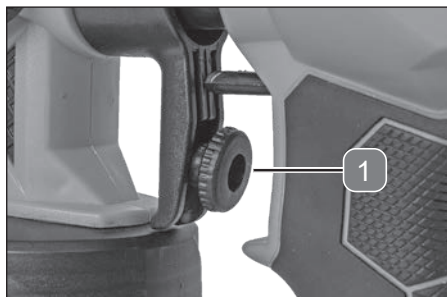


Régulation du débit

Le débit peut être réglé en continu au moyen du bouton de régulation du débit

1 :

- Pour augmenter le débit, tourner le bouton de régulation du débit dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour réduire le débit, tourner le bouton de régulation de débit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



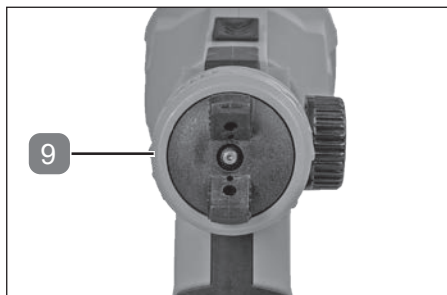
Réglage / modification du jet de pulvérisation



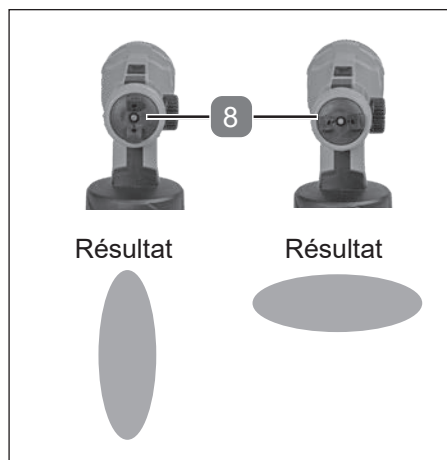
Le résultat de pulvérisation dépend fortement de la structure et de la surface du matériau à pulvériser. Par conséquent, traitez la surface avec précaution et ne recouvrez pas les pièces à pulvériser. Contrôlez le jet de pulvérisation sur une pièce de test avant chaque opération.

Selon l'application, le pulvérisateur de peinture peut être réglé sur différentes variantes de jets :

- Desserrez l'écrou-raccord **9** en le tournant légèrement.



- Tournez le chapeau d'air **8** en position verticale ou horizontale.



- Resserrez l'écrou-raccord à la main.
- Réglez en outre l'étendue du jet de pulvérisation à l'aide du régulateur d'étendue de pulvérisation **7**.
- Tournez le régulateur d'étendue de pulvérisation dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir un jet de pulvérisation large et ovale.
- Tournez le régulateur d'étendue de pulvérisation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour obtenir un jet de pulvérisation étroit et ponctuel.



Maintenance, nettoyage, stockage et transport



Débranchez la fiche de secteur du pulvérisateur à peinture avant de procéder à un réglage, une maintenance ou une remise en état.

Entretien

Utilisez uniquement des pièces de rechange/accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception du produit et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité.

Les pièces de rechange d'origine suivantes sont disponibles auprès du service après-vente du fabricant :

Description pièce	Numéro pièce	N° art.
Batterie	3	624155
Chargeur	13	624191

Nettoyage



Veillez à ce que des liquides ne s'infiltrant pas dans l'unité d'entraînement.

Nettoyer l'unité de commande

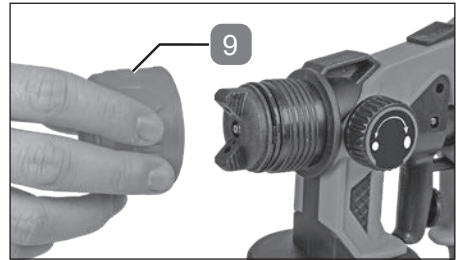
- Nettoyez l'unité d'entraînement **12** avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage ou des solvants abrasifs et/ou inflammables. Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement.
- Veillez à ce que les fentes de ventilation restent ouvertes et nettoyez le corps de la machine régulièrement avec un chiffon.

Nettoyer l'unité de pulvérisation

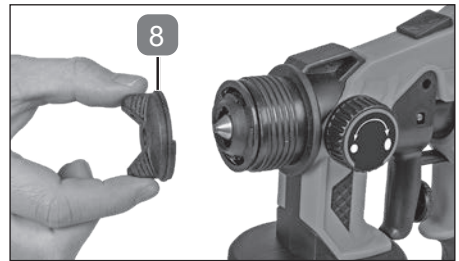
REMARQUE !

Utilisez uniquement la tige de réglage associée à la buse correspondante **19** + **20** . Les buses et les tiges de réglage sont codées par couleur à cet effet.

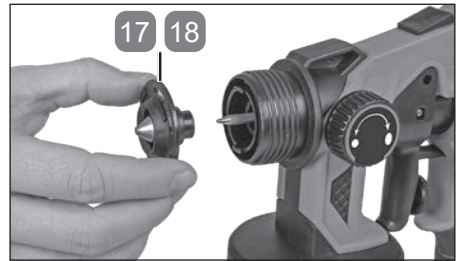
- Dévissez l'écrou-raccord **9** .



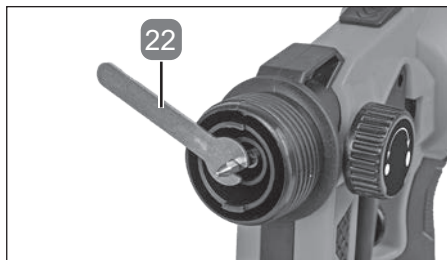
- Démontez le chapeau d'air **8** .



- Retirez la buse **17** / **18** .



- Retirez la tige de réglage intégrée à l'aide de la clé à fourche **22** .



REMARQUE !

Le système de pulvérisation de peinture est fourni avec 2 tiges de réglage (1,8 mm, 2,5 mm). Veillez à utiliser la buse appropriée.

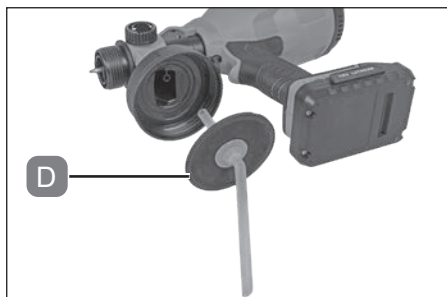
1,8mm - Buse « noire »

2,5mm - Buse « rouge »

- Insérez l'aiguille **16** plusieurs fois dans la buse.
- Nettoyez toutes les pièces sous l'eau courante.
- Laissez sécher ensuite complètement toutes les pièces.
- Remontez les pièces dans l'ordre inverse.

Nettoyer le réservoir de peinture

- Enlevez l'unité de pulvérisation **10** de l'unité d'entraînement **12** .
- Enlevez le réservoir de peinture **6** de l'unité de pulvérisation en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Débranchez le tube montant **D** de l'unité de pulvérisation.
- Nettoyez le tube montant à l'aide de la brosse **21** .



- Laissez sécher ensuite complètement toutes les pièces.
- Remontez toutes les pièces dans l'ordre inverse.

Nettoyage du filtre

- Desserrez les quatre vis au boîtier de filtre **E** sur la face arrière de l'unité de commande **12**.



- Enlevez le filtre **F**.
- Rincez le filtre avec de l'eau et laissez-le sécher complètement.



- Remontez le filtre ainsi que le boîtier de filtre dans l'ordre inverse.

Stockage

- Retirez l'unité de pulvérisation avant chaque stockage (voir chapitre « Monter / enlever l'unité de pulvérisation »).
- Retirez la batterie avant chaque stockage (voir chapitre « Mise en place/ remplacement de la batterie »).
- Nettoyez le produit avant de l'entreposer (voir le chapitre « Nettoyage »).
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez l'appareil dans un endroit sécurisé, frais, sec et bien aéré et hors de portée des enfants, dans l'emballage d'origine.
- Stocker le produit ainsi que la batterie à une température ambiante de 0 - 40° C.

Transport

- Retirez l'unité de pulvérisation avant chaque transport (voir chapitre « Monter / enlever l'unité de pulvérisation »).
- Retirez la batterie avant chaque transport (voir chapitre « Mise en place/ remplacement de la batterie »).
- Portez toujours le produit à l'aide de la poignée prévue à cet effet.
- Transportez la visseuse sans fil protégée contre les chocs et les vibrations et dans l'emballage d'origine.

Dépannage

Problème	Cause possible	Dépannage
Le pulvérisateur de peinture pulvérise trop de produit à pulvériser.	Débit trop élevé.	Réduisez le débit à l'aide du bouton de régulation de débit.
	Distance insuffisante lors de la pulvérisation.	Augmentez la distance par rapport à la surface.
	Produit à pulvériser trop dilué.	Contrôlez si la viscosité est correcte.
Le produit à pulvériser goutte de la buse.	Buse desserrée.	Serrez la buse.
	Buse endommagée.	Remplacez la buse.
	Produit à pulvériser bouché à l'intérieur de la buse.	Nettoyez la buse.
Le pulvérisateur de peinture pulvérise trop peu de produit à pulvériser.	Buse bouchée.	Nettoyez la buse.
	Tube montant desserré.	Bien appuyer le tube montant.
	Réservoir de peinture desserré.	Revisser le réservoir de peinture.
	Couvercle de réservoir de peinture desserré.	Revisser le couvercle de réservoir de peinture.
	Unité de pulvérisation desserrée.	Contrôlez le raccordement entre l'unité de pulvérisation et l'unité de commande.
	Débit trop faible.	Augmentez le débit à l'aide du bouton de régulation de débit.
	Filtre d'air obstrué.	Nettoyer le filtre d'air.
	Matériau de pulvérisation trop épais.	Contrôlez si la viscosité est correcte.
Résultat de pulvérisation irrégulier	Filtre d'air obstrué.	Nettoyer le filtre d'air.
	Matériau de pulvérisation presque vide.	Faire l'appoint de matériau de pulvérisation.
	Réservoir de peinture desserré.	Revisser le réservoir de peinture.
	Couvercle de réservoir de peinture desserré.	Revisser le couvercle de réservoir de peinture.

Caractéristiques techniques

Modèle	WWS-AFS20-Y01
Tension nominale	20 V ===
Vitesse de rotation nominale	30000 min ⁻¹
Débit	200 ml/min (max.)
Viscosité	70 DIN-s (max.)
Dimension buse	Ø 1,8 2,5 mm
Pression de pulvérisation	0,1-0,2 bars
Réservoir de peinture	800 ml



Batterie

N° de modèle.	YS-BP1808-20V-1.5
Tension nominale	20 V ===
Capacité	1500 mAh
Type d'accu	Lithium-ion (Li-ion)

Chargeur

Modèle	XZ2150-2200KD
Tension d'entrée	220–240 V~ / 50/60 Hz / 1,2 A
Tension de sortie	21.5 V --- / 2200 mA
Temps de charge	env. 60 à 90 minutes
Classe de protection	II (double isolation)

Information concernant le bruit et les vibrations

Valeurs d'émissions sonores

Mesuré conformément à EN 60745. Le niveau sonore au poste de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, des mesures de protection pour l'utilisateur sont nécessaires (porter une protection auditive adaptée).

Niveau de pression acoustique : L_{pA} 81 dB(A)

Niveau de puissance acoustique : L_{wA} 92 dB(A)

Incertitude : K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

Information relative aux vibrations

Perçage dans le métal : $a_{h,D}$ 2,58 m/s²

Incertitude : K 1,5 m/s²

La valeur de vibration totale indiquée et la valeur d'émission sonore indiquée ont été mesurées selon une procédure d'essai standardisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre.

Les valeurs totales de vibrations et d'émissions sonores totales indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la charge.



AVERTISSEMENT !

Les émissions de vibrations et sonores émises lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter.

- Le produit est-il en bon état et a été correctement entretenu.
- Comment et pour quel matériau le produit est-elle utilisée.
- L'accessoire employé est-il adapté et en parfait état.
- Bon maintien du produit par l'utilisateur.
- Le produit est-il utilisé de manière conforme, comme décrit dans ce manuel.
- En cas d'utilisation inappropriée, le produit peut provoquer des affections dues aux vibrations.

**AVERTISSEMENT !**

Des mesures de sécurité doivent être définies pour protéger l'opérateur, sur la base d'une estimation de la charge vibratoire dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge).

les mesures de sécurité suivantes sont à respecter, pour la protection de l'utilisateur, selon le type d'utilisation ou les conditions d'emploi :

- Veillez à éviter autant que possible les vibrations.
- N'utilisez que des accessoires en parfait état.
- Portez des gants anti-vibration quand vous utilisez l'outil du produit.
- Entretenez le produit et effectuez les maintenances prévues conformément à ces instructions.
- Évitez d'utiliser le produit à des températures inférieures à 10°C et supérieures à 40° C.
- Planifiez les étapes de votre travail de manière à éviter l'utilisation des appareils vibrant fortement sur plusieurs jours.

Recyclage

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage en les triant. Jetez les cartons d'emballage avec les vieux papiers et déposez les films au centre de collecte des matières recyclables.

Élimination du pulvérisateur à peinture



Ce pictogramme signale que le produit ne doit pas être éliminé dans les ordures ménagères, conformément aux directives relatives aux appareils électriques et électroniques usés (2012/19/CE) et à la réglementation nationale. Ce produit doit être remis à un centre de récupération prévu à cet effet. Ceci peut se faire soit en rendant le produit, lors de l'achat d'un article analogue, soit en le remettant à un centre de récupération agréé pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. En raison des substances potentiellement dangereuses fréquemment contenues dans les appareils électriques et électrotechniques usagés, une manipulation non conforme d'appareils usagés peut avoir des répercussions négatives aussi bien sur l'environnement que sur la santé de personnes. En mettant correctement ce produit au rebut, vous contribuez en outre à préserver efficacement les ressources naturelles. Les informations relatives aux centres de récupération d'appareils usagés vous seront fournies par l'autorité municipale compétente, les services publics chargés de la collecte des déchets, les centres agréés pour l'élimination d'appareils électriques et électroniques usagés ou par votre service de voirie. Les emballages sont composés de matériaux recyclables. Jetez-les de manière écologique dans les systèmes de collecte prévus à cet effet.

Retirez la batterie avant d'éliminer le produit.



Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères ! En tant de consommateur, vous êtes tenu par la loi de remettre les piles et les batteries, qui contiennent des matières nocives* ou non, à un centre de récupération de votre commune ou quartier ou dans le commerce afin qu'ils soient remis à un centre d'élimination écologique.

* identifié avec : Cd= Cadmium, Hg=Mercure, Pb=Plomb

Garantie

Garantie de la société Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est couvert par une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts du produit, des droits légaux vous sont conférés vis-à-vis du vendeur. Ces droits légaux ne sont pas limités en raison de notre garantie présentée ci-après.



Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original en lieu sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat. Si pendant un délai de 3 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement le produit. Cette garantie implique que l'appareil défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 3 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date de sa survenance.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un nouveau produit. Une nouvelle période de garantie débute pas avec la réparation ou le remplacement du produit.

Période de garantie et droits légaux de réclamations

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées. Tout endommagement et vice éventuellement décelé au moment de l'achat devra être signalé immédiatement après le déballage. Toute réparation effectuée après la période de garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les éléments du produit soumis à une usure normale et par conséquent aux pièces pouvant être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des pièces fragiles, par ex. commutateur, accumulateurs ou fabriquées en verre.

La présente garantie devient caduque si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les instructions indiquées dans la notice d'utilisation. Les emplois et opérations déconseillés ou contre-indiqués dans la notice d'utilisation, doivent être absolument évités.

L'appareil est uniquement destiné pour un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas de manipulation abusive et inappropriée, d'utilisation de la force ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de réparation agréé, la garantie devient caduque.

Prise en charge sous garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez vous conformer SVP aux instructions ci-après :

- Veuillez toujours avoir à disposition votre ticket de caisse ainsi que la référence de l'article attestant de votre achat et à présenter sur demande.
- La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur un autocollant au verso ou sur la partie inférieure.
- En cas de dysfonctionnement ou de survenance d'un autre défaut, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par email le département après-vente indiqué ci-après.
- Vous pouvez renvoyer un produit défectueux en joignant le justificatif de l'achat (ticket de caisse) et en indiquant la panne et quand celle-ci est survenue, sans frais de port pour vous à l'adresse du SAV qui vous a été communiquée.

Vous pouvez télécharger sur le site **www.walteronline.com/service** la présent notice d'utilisation ainsi que de nombreuses autres, des vidéos des produits et des logiciels.

Maintenance

FR

WALTER Benelux

E-Mail : info@rothenberger.be

Tél.: 00800 925 837 88; +32 3 871 99 94

BE

WALTER Benelux

E-Mail : info@rothenberger.be

Tél.: +32 3 871 99 94

Fournisseur

Veuillez noter SVP que l'adresse ci-après n'est pas l'adresse du SAV. Veuillez d'abord contacter le SAV mentionné ci-dessus.

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Autriche



www.walteronline.com/service

Déclaration de conformité

Vous trouverez le certificat de conformité CE à l'avant-dernière page de ces instructions.

WALTER®

Quality since 1919

Návod k obsluze



Návod si prosím přečtěte a uschovejte jej

Aku stříkací pistole Li-Ion 20 V



Výr. č. 630512
Model: WWS-AFS20-Y01

Originální návod k obsluze
ID BDA01 - 2020-11 - REV001

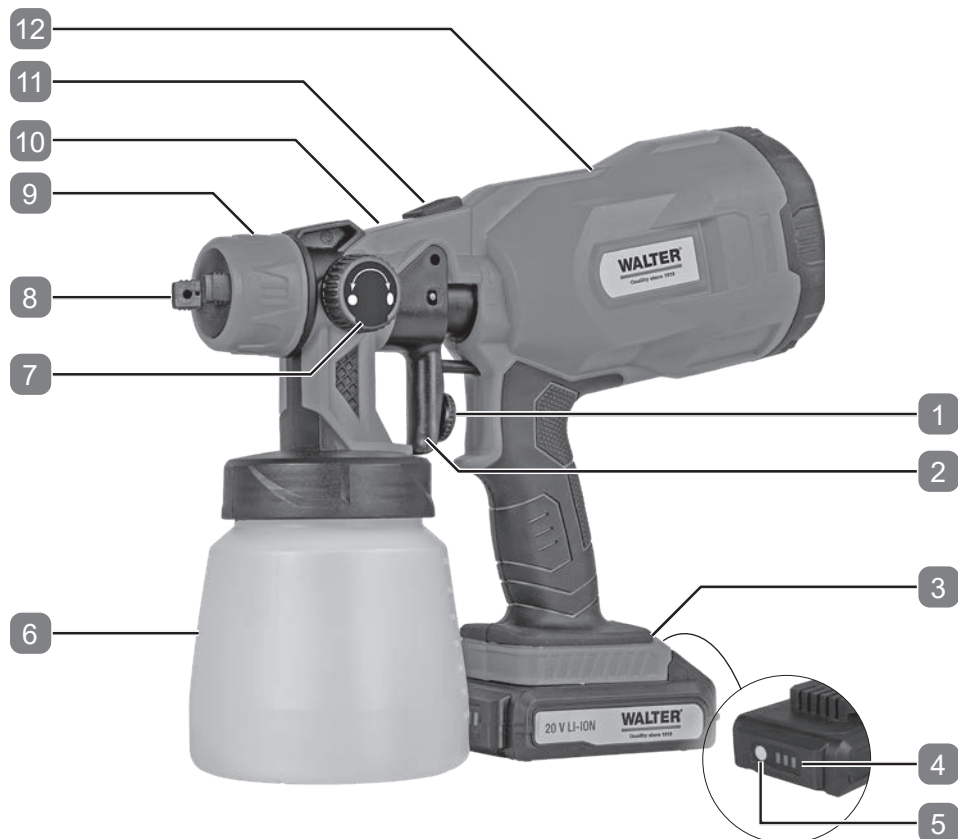
Obsah

Rozsah dodávky / seznam dílů	98
Všeobecné informace	100
Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej	100
Legenda k použitým symbolům	100
Bezpečnost	102
Použití v souladu s určením	102
Zbytková rizika	102
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí	103
Bezpečnostní upozornění pro nabíječky	107
Před použitím	108
Kontrola stříkací pistole a rozsahu dodávky	108
Měření viskozity	108
Naplnění nádoby na barvu	110
Montáž / odstranění stříkací jednotky	110
Nasazení / výměna akumulátoru	111
Nabíjení akumulátoru	111
Kontrola stavu nabití akumulátoru	112
Použití	113
Zapnutí a vypnutí	113
Regulace množství	114
Nastavení / změna rozsahu stříkání	114

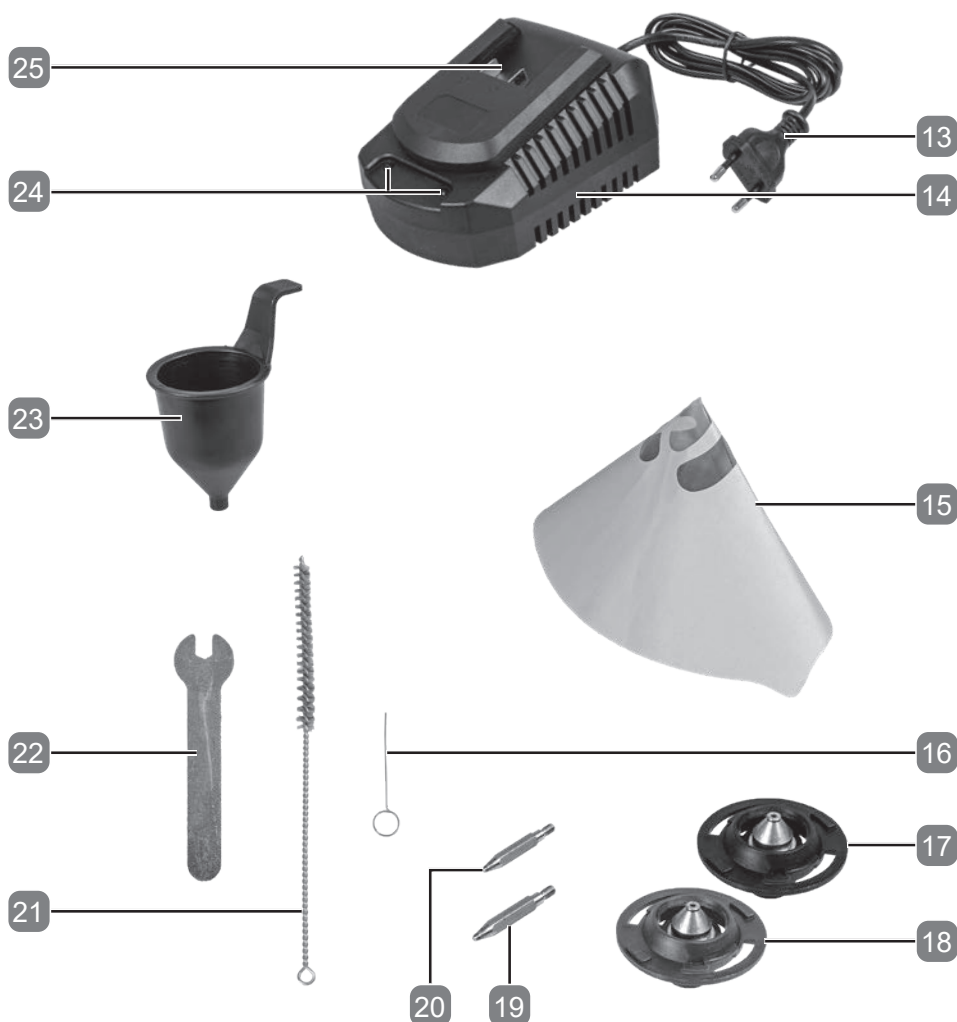
Údržba, čištění, skladování a transport	116
Údržba.....	116
Čištění.....	116
Skladování.....	119
Přeprava.....	119
Odstranění poruchy	120
Technické údaje	121
Informace o hlučnosti a vibracích	122
Recyklace	124
Likvidace obalu.....	124
Likvidace stříkací pistole.....	124
Záruka	125
Servis	126
Prohlášení o shodě	126

Rozsah dodávky / seznam dílů

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Knoflík regulace množství | 7. Regulátor rozsahu stříkání |
| 2. Spínač ZAP/VYP | 8. Vzduchové víčko |
| 3. Akumulátor | 9. Převlečná matice |
| 4. Indikátor nabití akumulátoru | 10. Stříkácí jednotka |
| 5. Odblokování akumulátorového bloku | 11. Pojistka stříkácí hlavy |
| 6. Nádobka na barvu | 12. Pohonná jednotka |



- | | |
|-----------------------------|---|
| 13. Síťová zástrčka | 20. Regulační hrot 1,8 mm |
| 14. Nabíječka | 21. Kartáč |
| 15. Filtr | 22. Otevřený klíč |
| 16. Jehla | 23. Odměrka pro měření viskozity |
| 17. Tryska "černá" 1,8 mm | 24. Kontrolky stavu nabití (červená/
zelená) |
| 18. Tryska "červená" 2,5 mm | 25. Uchycení akumulátoru v nabíječce |
| 19. Regulační hrot 2,5 mm | |



Všeobecné informace

Přečtěte si prosím návod a uschovejte jej

Tento návod k obsluze patří k této akumulátorové stříkáci pistoli Li-Ion 20 V (dále nazývané krátce "stříkáci pistole" nebo "výrobek"). Návod obsahuje důležité informace k bezpečnosti, použití a údržbě. Před použitím stříkáci pistole si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Vezměte na vědomí zejména bezpečnostní a výstražná upozornění. Nerespektování instrukcí v tomto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškození stříkáci pistole. Pokud stříkáci pistoli předáte třetím, předejte bezpodmínečně i tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze uložte pro pozdější použití na bezpečném místě.

Tento návod k obsluze je v digitální formě k dostání i v pobočce servisu výrobce.

Legenda k použitým symbolům

V tomto návodu k obsluze, na stříkáci pistoli nebo na obalu jsou použity následující symboly a signální slova.


VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.


OPATRNĚ!

Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.

i

Tento symbol upozorňuje na užitečné dodatečné informace k sestavení nebo provozu.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny aplikované předpisy společenství EHS.



Symbol „GS“ zaručuje kontrolovanou bezpečnost. Výrobky, označené touto značkou odpovídají požadavkům německého zákona o bezpečnosti výrobků (ProdSG).



Přečtěte si návod k obsluze.



Noste vhodné ochranné rukavice.



Noste vhodnou ochranu dýchacích orgánů.



Nabíječka odpovídá třídě ochrany 2 (dvojitá izolace).



Stejnoseměrné napětí.



Stříkáci pistoli a akumulátor neskladujte při okolní teplotě nad 45 °C. Stříkáci pistoli a akumulátor chraňte před přímým slunečním ozářením.



Akumulátor neházejte do vody. Chraňte jej před vodou a vlhkostí.



Akumulátor neházejte do ohně.

Označení modelu stříkáci pistole je kombinací z písmen a čísel:

WWS
Distributor

-

AFS
Produkt (GER)

20
Výkon

-

Y01
Verze

Distributor = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Product (GER)** = Akumulátorová stříkáci pistole (AFS); **Výkon** = 20 V; **Verze** = Y01

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Tato stříkácí pistole je určena výlučně pro soukromé použití v hobby a kutilské oblasti pro následující účely:

- k stříkání nehořlavých barev a laků neohrožujících zdraví.

Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením.

Výrobce nebo dodavatel nenesou žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo použitím v rozporu s určením.

Možné příklady použití v rozporu s určením nebo nesprávného použití jsou:

- použití nevhodného příslušenství.
- montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů.
- neodborné zacházení nebo použití v rozporu s určením.
- nerespektování návodu k obsluze.
- opravy třetími stranami - neuznanými odbornými dílnami.
- obsluha nebo údržba stříkácí pistole osobami, které nejsou se zacházením s výrobkem dostatečně seznámeny a/nebo neznají s tím spojené nebezpečí.
- řemeslné, komerční nebo průmyslové využití stříkácí pistole.

Používejte pouze příslušenství, odpovídající těmto pokynům. Chyby při dodržení instrukcí, obsažených v tomto návodu k obsluze mohou vést k těžkým zraněním a ztrátě záruky. Při použití této stříkácí pistole dodržujte související platná místní a národní ustanovení. Neprovádějte na výrobku nikdy žádné úpravy. Každá úprava výrobku může být nebezpečná a je zakázána.

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu stříkácí pistole může dojít k následujícímu ohrožení:

- Kontakt s nechráněnou tryskou.
- Poranění a věcné škody odletujícími díly.
- Vdechnutí stříkané barvy a zvířených částic.
- Poškození zdraví mlhou.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce včetně vyobrazení a technických údajů, které s tímto elektrickým nářadím souvisí. Zanedbání a nedodržení následujících instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro budoucí potřebu.

Pojem „Elektrické nářadí“ použitý v bezpečnostních pokynech se týká elektrického nářadí připojeného do sítě (pomocí síťového kabelu) nebo elektrického nářadí s akumulátorem (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost pracoviště

- a) Udržujte své pracoviště čisté a dobře osvětlené. *Nepořádek a neosvětlené pracoviště mohou vést k nehodám.*
- b) Nepracujte s tímto elektrickým nářadím v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. *Elektrické nářadí produkuje jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
- c) Udržujte děti a ostatní personál v průběhu provozu mimo dosah tohoto elektrického nářadí. *Při odvrácení pozornosti můžete nad elektrickým nářadím ztratit kontrolu.*

2) Elektrická bezpečnost

- a) Připojovací zástrčka elektrického nářadí musí vyhovovat pro příslušnou elektrickou zásuvku. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky spolu s elektrickým nářadím s ochranným uzemněním. *Neupravené zástrčky a vyhovující zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- b) Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topení, sporáky a chladničky. *Hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.*
- c) Udržuje vaše elektrické nářadí mimo dosah deště a vlhkosti. *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- d) Nepoužívejte kabel k nesení elektrického nářadí, jeho zavěšení, a ani pomocí něj nevytahujte zástrčku ze zásuvky. Připojovací

vedení chraňte před tepelnými zdroji, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi zařízení. *Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

- e) Pokud pracujete s elektrickým nářadím ve volném prostoru, používejte prodlužovací kabel, který je rovněž vhodný pro venkovní prostor. *Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- f) Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, používejte proudový chránič. *Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

3) Bezpečnost osob

- a) Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím jednejte s rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. *Okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.*
- b) Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle. *Nošení osobních ochranných prostředků, jako např. protiprachové masky, protiskluzových bezpečnostních bot, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického nářadí snižuje nebezpečí poranění.*
- c) Zabraňte neočekávanému uvedení do provozu. Před připojením k síti a/nebo připojením akumulátoru a před odpojením a nebo přenášením se přesvědčte, že je elektrické nářadí vypnuto. *Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo je zařízení zapnuto a připojeno k elektrické síti, může to vést k nehodám.*
- d) Předtím než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nářadí nebo šroubové klíče. *Nářadí nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu zařízení, může vést k poranění.*
- e) Vyhněte se nenormálnímu držení těla. Dbejte na bezpečný postoj a neustále udržujte rovnováhu. *Tím můžete elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.*
- f) Noste vhodné oblečení. Nenoste široké oblečení ani šperky. Vlasy, oblečení a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých dílů. *Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.*
- g) Pokud lze připojit zařízení na odsávání prachu a jímací zařízení, musí se připojit a správně používat. *Použití zařízení na odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.*

h) Neberte bezpečnost na lehkou váhu a nepodceňujte bezpečnostní předpisy pro elektrické nářadí, pokud jste již s elektrickým nářadím po mnohonásobném použití dobře seznámeni. *Nepozorné jednání může vést ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním.*

4) Použití elektrického nářadí a správné zacházení

a) Vaše elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte pouze k tomu určené elektrické nářadí. *S odpovídajícím elektrickým nářadím budete pracovat lépe a bezpečněji v uvedeném výkonostním rozsahu.*

b) Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný. *Elektrické nářadí, které již není možno zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.*

c) Předtím, než začnete provádět nastavení zařízení, výměnu příslušenství nebo zařízení odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor. *Toto preventivní opatření zabrání nechtěnému spuštění elektrického nářadí.*

d) Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte elektrické nářadí používat osobami, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. *Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používáno nezkušenými osobami.*

e) Toto elektrické nářadí a vložné nástroje pečlivě ošetřujte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části bezvadně fungují a nejsou vzpříčeny, zda nejsou části zlomeny nebo poškozeny způsobem, který by funkci elektrického nářadí ohrozil. Poškozené části nechte před použitím elektrického nářadí opravit. *Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.*

f) Udržujte řezací nástroje ostré a čisté. *Pečlivě ošetřované řezací nástroje s ostrými hranami se méně přičí a lze je snadněji vést.*

g) Elektrické nářadí, příslušenství, použité nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Mějte přitom na zřeteli pracovní podmínky a činnost, kterou je nutné provést. *Použití elektrického nářadí pro jiné uplatnění, než k jakému je určeno, může vést k nebezpečným situacím.*

h) Všechny rukojeti a ovládací díly udržujte suché, čisté a bez stop oleje a tuku. *Kluzké rukojeti a ovládací díly neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v nepředvídatelných situacích.*



5) Použití a ošetřování akumulátorového nářadí

- a) Akumulátory nabíjejte pouze nabíječkami, které doporučuje výrobce. *Pokud je nabíječka použita pro jiné akumulátory, než pro které je vhodná, hrozí nebezpečí požáru.*
- b) V elektrickém nářadí používejte pouze akumulátory pro ně určené. *Použití jiných akumulátorů může vést ke zranění nebo nebezpečí požáru.*
- c) Nepoužívaný akumulátor skladujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů. *Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.*
- d) Při nesprávném používání může z akumulátoru uniknout kapalina. Zamezte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s touto kapalinou opláchněte zasažené místo vodou. Pokud se kapalina z akumulátoru dostane do očí, vyhledejte po jejich vypláchnutí vodou lékařskou pomoc. *Kapalina uniklá z akumulátoru může vést k podráždění pokožky nebo k popáleninám.*
- e) Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor. *Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k požáru, explozi nebo zranění.*
- f) Akumulátor nevystavujte vlivu ohně nebo příliš vysokým teplotám. *Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou vyvolat explozi.*
- g) Při nabíjení se řiďte všemi instrukcemi a akumulátor nebo akumulátorové nářadí nikdy nenabíjejte mimo teplotní rozsah, udaný v provozním návodu. *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo přípustný teplotní rozsah může akumulátor zničit a zvyšuje nebezpečí požáru.*

6) Servis

- a) Vaše elektrické nářadí nechte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů. *Tím je zajištěno, že bude zachována bezpečnost elektrického zařízení.*
- b) Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru. *Veškerou údržbu akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizované zákaznické servisy.*

Bezpečnostní upozornění pro nabíječky

- a) **Nepřipojujte k nabíječce nikdy prasklé nebo jiným způsobem poškozené akumulátory.** *Jinak hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem.*
- b) **Nepoužívejte nabíječku k jinému, než určenému účelu!** *Nabíječka slouží k nabíjení akumulátoru stejného typu, jaký byl s toto nabíječkou dodán. Použití nabíječky k jinému, než určenému účelu může vést k požáru nebo smrtelnému úderu elektrického proudu.*
- c) **Nenabíjejte žádné nedobíjecí baterie.** *Porušení tohoto upozornění vede k ohrožení.*
- d) **Připojovací vedení této nabíječky se nesmí vyměňovat.** *Při poškození vedení se musí nabíječka baterií sešrotovat.*
- e) **Nabíječku nesmějí používat osoby, včetně dětí do 8 let, se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byl zajištěn jejich dozor osobou, odpovědnou za bezpečnost nebo od této osoby obdržely pokyny, jak nabíječku používat a byly informovány o možných nebezpečích.** *Děti si s nabíječkou nesmí hrát. Děti nesmí provádět údržbu nebo čištění přístroje samy bez dozoru.*
- f) **Stříkací pistoli a nabíječku nevystavujte dešti nebo vlhkosti.** *Vniknutí vody může způsobit úder elektrického proudu a poškození přístroje.*



Před použitím



VÝSTRAHA!

Produkt nepoužívejte ve výbušné atmosféře.

Produkt používejte pouze při okolní teplotě mezi 10 - 40° C.

Před provedením nastavení, montáží nebo výměnou příslušenství a údržbou odstraňte akumulátor.



Kontrola stříkací pistole a rozsahu dodávky



VÝSTRAHA!

Nebezpečí udušení! Hrozí nebezpečí udušení spolknutím nebo vdechnutím fólie. Obalové fólie uchovávejte mimo dosah dětí.

- Stříkací pistoli a příslušenství vyjměte z obalu
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola Rozsah dodávky / Seznam dílů)
- Zkontrolujte, zda nejsou stříkací pistole nebo příslušenství poškozené.
- Při poškození nebo chybějících dílech stříkací pistoli nepoužívejte. Obratě se na servisní středisko výrobce, uvedené na záruční kartě.

Měření viskozity



VÝSTRAHA!

Při ředění postříkového materiálu dejte pozor na to, aby byl bod vzplanutí směsi po zředění opět nad 55° C. Zředění např. laků s obsahem rozpouštědel bod vzplanutí snižuje.

UPOZORNĚNÍ!

Při ředění dejte pozor, aby se ředěný stříkaný materiál a ředidlo k sobě vzájemně hodily. Při použití nesprávného ředidla mohou vzniknout hrdky, které mohou stříkáci pistoli ucpat.

Aby bylo možno stříkanou barvu se stříkáci pistolí použít, musí mít viskozitu **max. 70 DIN-sec.** a musí být použita tryska se správným průměrem. Řiďte se proto tabulkou viskozity.

Stříkaný materiál	Doba výtoku	Doporučené zředění	Typ trysky
Nátěrová barva na zdi	max. 70 sec. (70 DIN-sec)	5 - 10 %	Tryska "červená" (2,5 mm) 11
Lazura, prostředky pro konzervaci dřeva, olej, dezinfekční prostředky	max. 40 sec. (40 DIN-sec)	0 %	Tryska "černá" (1,8 mm) 16
Lak, základní nátěr, autolak, 2-komponentní lak, bezbarvý lak	max. 40 sec. (40 DIN-sec)	5 - 10 %	Tryska "černá" (1,8 mm) 16

Hodnoty v tabulce max. cca "Vteřinové doby výtoku" (0,5 sec. Jsou zaokrouhleny na celé vteřiny).

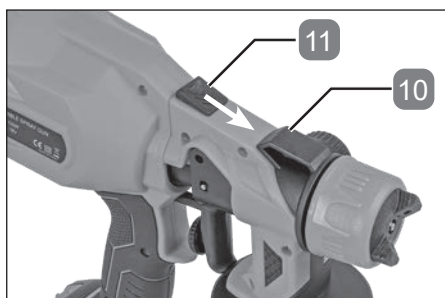
- Postříkový materiál důkladně promíchejte.
- Odměrku pro měření viskozity **23** ponořte úplně do postříkového materiálu.
- Vyjměte odměrku pro měření viskozity z postříkového materiálu.
- Změřte dobu výtoku postříkového materiálu z úzkého výtokového otvoru odměrky pro měření viskozity až se proud odtrhne.
- Pro kontrolu správné viskozity, porovnejte dobu výtoku s výše uvedenou tabulkou viskozity.
- Postříkový materiál eventuálně zřed'te a proveďte měření víckrát, až dosáhnete správné viskozity.
- Pro přizpůsobení trysky odpovídající viskozitě, postupujte podle pokynů v části „Čištění stříkáci jednotky“.

Naplnění nádoby na barvu

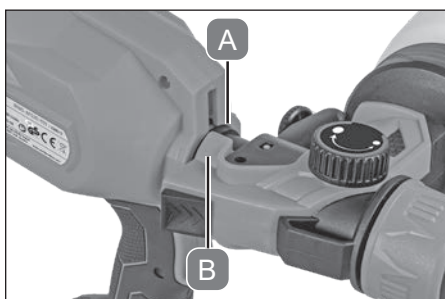
- Odšroubujte nádobku na barvu **6** ve směru otáčení hodinových ručiček ze stříkací jednotky **10**.
- Naplňte nádobku na barvu postříkovým materiálem až po maximální značku.
- Našroubujte nádobku na barvu proti směru otáčení hodinových ručiček na stříkací jednotku.

Montáž / odstranění stříkací jednotky

- Pro odstranění stříkací jednotky **10** posuňte pojistku stříkací hlavy **11** ve směru k trysce a otočte současně stříkací jednotku proti směru otáčení hodinových ručiček.



- Pro montáž zasuňte stříkací jednotku do uchycení v pistoli **A** tak, aby byla šipka v jedné linii se značkou pohonné jednotky **B**.



- Otočte stříkací jednotku ve směru otáčení hodinových ručiček v uchycení v pistoli až je šipka v jedné linii se značkou a pojistka zaskočí.

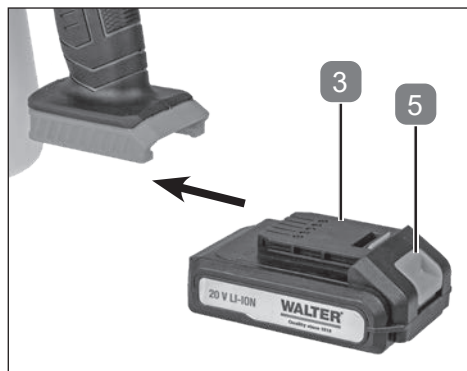


Nasazení / výměna akumulátoru

UPOZORNĚNÍ!

Okolní teplota pro provoz: 10 - 40 °C

- Zasuňte akumulátor **3** do rukojeti, až zaskočí.
- K vyjmutí akumulátoru stiskněte odblokování akumulátorového bloku **5** a vytáhněte jej z rukojeti.



Používejte výlučně následně uvedené akumulátory:

Model akumulátoru	Jmenovité napětí	Kapacita
YS-BP1808-20V-1.5	20 V $\equiv$	1 500 mAh

Nabíjení akumulátoru

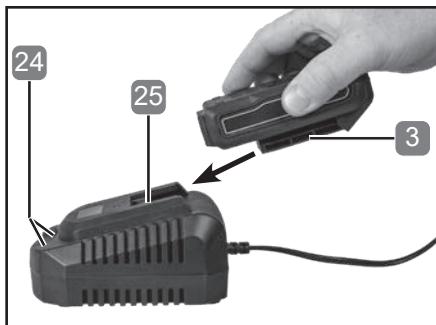
⚠ OPATRNĚ!

Při nabíjení a stejně tak při silném zatížení stříkací pistole se akumulátor ohřívá. Před nabíjením a po něm nechte akumulátor vždy nejprve vychladnout na okolní teplotu.

UPOZORNĚNÍ!

Okolní teplota pro skladování: 0 - 40 °C

- Odstraňte akumulátor **3** (viz kapitola „Vložení/výměna akumulátoru“).
- Akumulátor zasuňte do uchycení akumulátoru v nabíječce **25**.
- Zastrčte síťovou zástrčku **13** do vhodné zásuvky.
- Rozsvítí se červená kontrolka nabíjení **24**.



- Po cca 60 - 90 min. červená kontrolka nabíjení zhasne.
- Zelená kontrolka nabíjení se rozsvítí, jakmile je nabíjení ukončeno.



Nabíječka je za provozu teplá a může eventuálně mírně bzučet, to je normální a nepředstavuje to žádnou závadu.

- Po ukončení procesu nabíjení odpojte nabíječku ze síťové zásuvky.
- Pro odstranění akumulátoru stiskněte odblokování akumulátorového bloku **5** a vysuňte akumulátor z uchycení v nabíječce.

Používejte výlučně dále uvedené typy nabíječek:

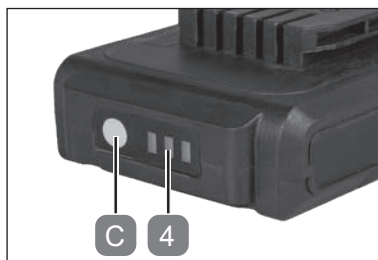
Model nabíječky	Vstupní výkon	Výstupní výkon
XZ2150-2200KD	220–240 V~ / 50/60 Hz / 1,2 A	21,5 V $\overline{\sim}$ / 2 200 mA

Kontrola stavu nabití akumulátoru.

Pro kontrolu stavu nabití se při stisknutí kontrolního tlačítka rozsvítí **C** indikátor stavu nabití akumulátoru **4**.

Stav nabití je indikován následovně:

- všechny 3 LED diody svítí:
akumulátor je nabitý
- svítí 2 LED diody:
akumulátor je částečně nabitý
- svítí 1 LED dioda:
akumulátor se musí nabít



Použití

VÝSTRAHA!

Stříkácí pistoli nepoužívejte k stříkání hořlavých a zdraví škodlivých kapalin.

Seznamte se s nebezpečím, které od stříkaného materiálu hrozí a respektujte všechny nápisy na nádobce nebo informace, dodané výrobcem postřikového materiálu.

Nerozprašujte žádné materiály, jejichž ohrožení není známo.

OPATRNĚ!

Použijte vhodné osobní ochranné prostředky jako např. protiprašný respirátor.

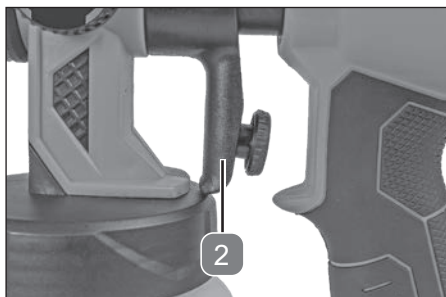
Zapnutí a vypnutí

Zapnutí:

- Stiskněte spínač Zap/Vyp  2 .

Vypnutí:

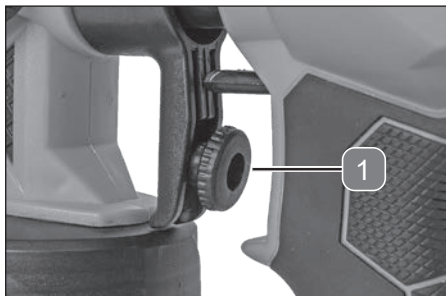
- Uvolněte spínač Zap/Vyp.



Regulace množství

Průtok lze plynule nastavit pomocí knoflíku regulace množství **1** :

- Pro zvýšení průtoku otočte knoflíkem regulace množství ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Pro snížení průtoku otočte knoflíkem regulace množství proti směru otáčení hodinových ručiček.



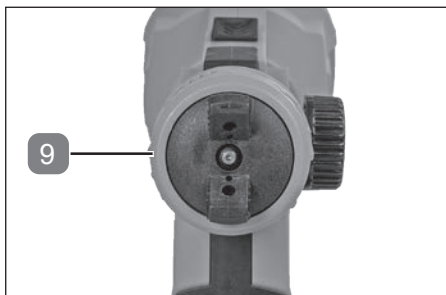
Nastavení / změna rozsahu stříkání



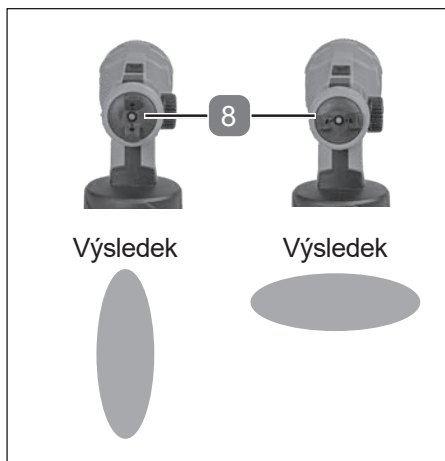
Výsledný nástřik závisí na struktuře a povrchu stříkaného materiálu. Povrchovou plochu proto pečlivě předem ošetřete a zakryjte místa, která nemají být postříkána. Před každým pracovním postupem zkontrolujte výsledek stříkání na testovacím místě.

Stříkáč lze podle požadovaného požití nastavit na různé varianty paprsku:

- Mírným otáčivým pohybem povolte převlečnou matici **9** .

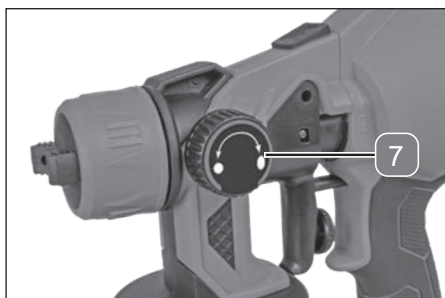


- Otočte vzduchovým víčkem **8** volitelně do svislé nebo vodorovné polohy.



- Utáhněte převlečnou matici opět pevně rukou.

- Pomocí regulátoru rozsahu stříkání **7** nastavte dodatečně rozsah rozprašovaného materiálu.
- Pro dosažení širokého, oválného nástřiku otočte regulátorem rozsahu stříkání ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Pro dosažení úzkého, bodového nástřiku otočte regulátorem rozsahu stříkání proti směru otáčení hodinových ručiček.



Údržba, čištění, skladování a transport


VÝSTRAHA!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku stříkací pistole ze zásuvky.

Údržba

Použijte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen.

Opravy smí provádět pouze odborní pracovníci nebo autorizované servisní středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání výrobku a rozumí bezpečnostním ustanovením.

V zákaznickém servisu jsou k dostání následující originální náhradní díly:

Popis dílu	Díl čís.	Výr. čís.
Akumulátor	3	624155
Nabíječka	13	624191

Čištění


OPATRNĚ!

Dejte pozor na to, aby do vnitřku pohonné jednotky nevnikla žádná kapalina.

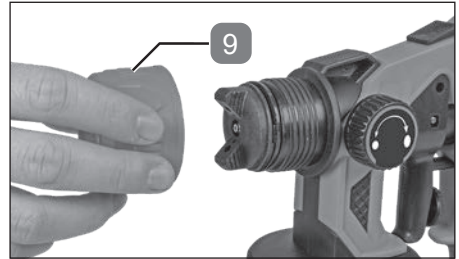
Čištění pohonné jednotky

- Pohonnou jednotku **12** čistěte vlhkým hadrem. V žádném případě nepoužívejte agresivní, abrazivní a/nebo hořlavé čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Potom nechte všechny díly řádně oschnout.
- Dbejte na to, aby větrací štěrby zůstávaly volné a těleso nářadí čistěte pravidelně měkkým hadrem.

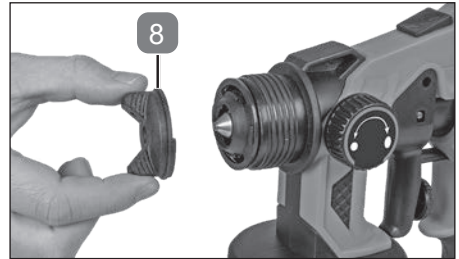
Čištění stříkací jednotky**UPOZORNĚNÍ!**

Použijte výlučně regulační hrot **19** + **20** příslušný pro danou trysku. Tryska a regulační hroty jsou pro to barevně označeny.

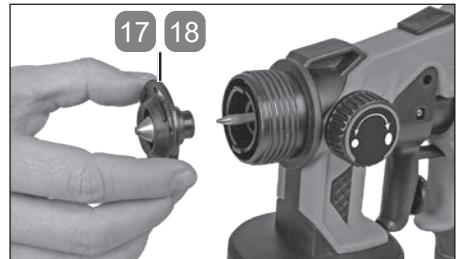
- Odšroubujte převlečnou matici **9** .



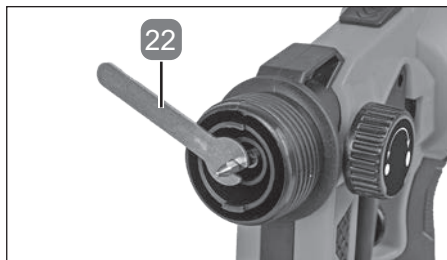
- Sejměte vzduchové víčko **8** .



- Odstraňte trysku **17** / **18** .



- Pomocí otevřeného klíče **22** vyšroubujte zabudovaný regulační hrot.



UPOZORNĚNÍ!

Stříkací pistole je dodávána se 2 regulačními hroty (1,8 mm, 2,5 mm).
Dejte pozor na to, abyste vždy použili příslušnou trysku.

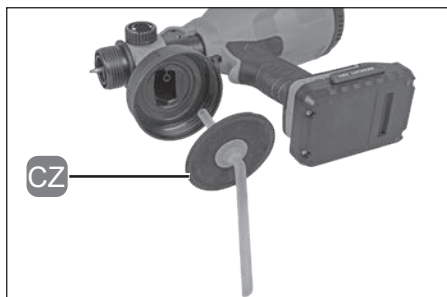
1,8mm - tryska "černá"

2,5mm - tryska "červená"

- Prostrčte jehlu **16** víckrát tryskou.
- Vyčistěte všechny součásti pod tekoucí vodou.
- Nechte všechny díly úplně oschnout.
- Montáž všech dílů proveďte v opačném pořadí.

Čištění nádoby na barvu

- Odstraňte stříkací jednotku **10** z pohonné jednotky **12**.
- Otáčením proti směru hodinových ručiček odstraňte nádobku na barvu **6** ze stříkací jednotky.
- Vytáhněte ze stříkací jednotky stoupací trubku **CZ**.
- Vyčistěte stoupací trubku pomocí kartáče **21**.



- Nechte všechny díly úplně oschnout.
- Sestavte všechny díly v opačném pořadí opět dohromady.

Vyčištění filtru

- Povolte čtyři šrouby **E** u tělesa filtru na zadní straně pohonné jednotky **12**.
- Vyměňte filtr **F**.
- Opláchněte filtr vodou a nechte jej úplně oschnout.



- Sestavte filtr a těleso filtru v opačném pořadí opět dohromady.

Skladování

- Před každým uložením odstraňte stříkací jednotku (viz kapitola "Montáž / odstranění stříkací jednotky")
- Před každým uložením odstraňte akumulátor (viz kapitola "Nasazení / výměna akumulátoru").
- Před uložením produkt očistěte (viz kapitola „Čištění“).
- Pokud produkt nepoužíváte, uložte jej na bezpečném, chladném, suchém, a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Stříkací pistoli a akumulátor skladujte při okolní teplotě mezi 0 - 40° C.

Přeprava

- Před každou přepravou odstraňte stříkací jednotku (viz kapitola "Montáž / odstranění stříkací jednotky")
- Před každou přepravou odstraňte akumulátor (viz kapitola "Nasazení / výměna akumulátoru")
- Stříkací pistoli noste vždy za příslušnou rukojeť.
- Stříkací pistoli přeppravujte chráněnou před nárazy a vibracemi a vždy v jejím původním obalu.

Odstranění poruchy

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Stříkácí pistole stříká příliš mnoho postřikového materiálu.	Příliš vysoký průtok.	Snižte průtok pomocí knoflíku regulace množství.
	Příliš malá vzdálenost při stříkání.	Zvětšete vzdálenost od povrchové plochy.
	Zředění postřikového materiálu příliš velké.	Zkontrolujte, zda je viskozita správná.
Postřikový materiál kape z trysky.	Volná tryska.	Utáhněte pevně trysku.
	Poškozená tryska.	Vyměňte trysku.
	Postřikový materiál ucpává vnitřek trysky.	Vyčistěte trysku.
Stříkácí pistole stříká příliš málo postřikového materiálu.	Ucpaná tryska.	Vyčistěte trysku.
	Uvolněná stoupací trubka.	Zatlačte pevně stoupací trubku.
	Uvolněná nádobka na barvu.	Zašroubujte pevně nádobku na barvu.
	Uvolněné víčko nádoby na barvu.	Zašroubujte pevně víčko nádoby na barvu.
	Uvolněná stříkácí jednotka.	Zkontrolujte spoj mezi stříkácí jednotkou a pohonnou jednotkou.
	Příliš nízký průtok.	Zvyšte průtok pomocí knoflíku regulace množství.
	Ucpaný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr
	Postřikovací materiál příliš hustý.	Zkontrolujte, zda je viskozita správná.
Nepravidelný výsledný nástřik	Ucpaný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr
	Postřikovací materiál téměř spotřebován.	Doplňte postřikovací materiál.
	Uvolněná nádobka na barvu.	Zašroubujte pevně nádobku na barvu.
	Uvolněné víčko nádoby na barvu.	Zašroubujte pevně víčko nádoby na barvu.

Technické údaje

Model	WWS-AFS20-Y01
Jmenovité napětí	20 V ---
Jmenovité otáčky	30 000 min ⁻¹
Průtočné množství	200 ml/min (max.)
Viskozita	70 DIN-s (max.)
Velikost trysky	Ø 1,8 2,5 mm
Stříkací tlak	0,1-0,2 bar
Nádobka na barvu	800 ml

Akumulátor

Model čís.	YS-BP1808-20V-1.5
Jmenovité napětí	20 V ---
Kapacita	1 500 mAh
Typ akumulátoru	Lithium-Ionový akumulátor (Li-Ion)

Nabíječka

Model	XZ2150-2200KD
Vstupní napětí	220–240 V~ / 50/60 Hz / 1,2 A
Výstupní napětí	21,5 V --- / 2 200 mA
Doba nabíjení	cca 60-90 minut
Třída ochrany	II (dvojí izolace)

Informace o hlučnosti a vibracích

Hodnoty emisí hluku

Měřeno podle EN 60745. Hluk na pracovišti může překročit 85 dB (A), v tomto případě jsou pro uživatele nutná ochranná opatření (nošení vhodné ochrany sluchu).

Hladina akustického tlaku: L_{pA}	81 dB(A)
Hladina akustického výkonu: L_{wA}	92 dB(A)
Nejistota: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Informace o vibracích

Vrtání v kovu: $a_{h,D}$	2,58 m/s ²
Nejistota: K	1,5 m/s ²

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku byly měřeny v souladu s normalizovanou zkušební metodou a lze je použít pro srovnání s jiným elektrickým nářadím.

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení.

VÝSTRAHA!

Emise vibrací a hluku během skutečného použití elektrického nářadí se mohou od udaných hodnot odlišovat, v závislosti na způsobu použití elektrického nářadí a zejména na druhu obrobku, který je opracováván.

- Je-li nářadí v dobrém stavu, popř. byla řádně prováděna jeho údržba.
- Jak a pro jaký materiál je nářadí použito
- Použití správného příslušenství a jeho bezvadný stav.
- Pevné držení nářadí uživatelem
- Je-li nářadí použito v souladu s určením, jak je popsáno v tomto návodu.
- Při nepřiměřeném použití může nářadí způsobit onemocnění v důsledku vibrací

 VÝSTRAHA!

Vezměte na vědomí nutnost stanovení bezpečnostních opatření na ochranu uživatele, spočívající na odhadu zatížení vibracemi během skutečných podmínek použití (zohledněte přitom všechny části provozního cyklu, například doby, kdy je elektrické nářadí vypnuto a takové, kdy je sice zapnuto ale běží bez zatížení).

Podle způsobu použití popř. podmínek uživatele je pro ochranu uživatele nutno respektovat následující bezpečnostní opatření:

- Snažte se pokud možno co nejvíc zamezit vibracím
- Používejte pouze bezvadné příslušenství.
- Při použití nářadí používejte rukavice s tlumením vibrací.
- Ošetření a údržbu nářadí provádějte v souladu s tímto návodem.
- Zamezte používání výrobku při teplotě pod 10°C a nad 40° C.
- Naplánujte si Vaše pracovní kroky tak, abyste nemuseli silně vibrující nářadí používat více dní po sobě.



Recyklace

Likvidace obalu



Obal zlikvidujte roztržiděný. Lepenku a karton předejte do sběrového papíru, fólie do sběru recyklovaného materiálu.

Likvidace stříkáci pistole



Tento symbol upozorňuje na to, že podle směrnice o likvidovaných elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/ES) a národních zákonů se tento výrobek nesmí likvidovat s domovním odpadem. Tento výrobek se musí odevzdat v určené sběrně. To lze zajistit např. jeho vrácením při koupi podobného výrobku nebo odevzdáním ve sběrně, autorizované pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení. Neodborné zacházení s použitými přístroji může mít z důvodu potenciálně nebezpečných látek, které jsou často obsaženy v odpadních elektrických a elektronických zařízeních, negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví. Odbornou likvidací tohoto výrobku navíc přispíváte k efektivnímu využití přírodních zdrojů. Informace o sběrných místech odpadních zařízení obdržíte u své městské správy, veřejnoprávních institucí zabývajících se likvidací, na autorizovaném místě pro likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení nebo u svého odvozce odpadu. Také obal výrobku zlikvidujte ekologicky pomocí příslušných sběrných kontejnerů.

Předtím, než výrobek zlikvidujete vyjměte akumulátor.



Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu! Jako spotřebitel jste ze zákona povinen všechny baterie a akumulátory, bez ohledu na to, zda obsahují škodliviny* nebo ne, odevzdat na sběrném místě své obce/městské čtvrti nebo v obchodě, aby mohly být předány k ekologické likvidaci.

* označení s: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
na tento přístroj máte záruku 3 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Uschovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento podklad je zapotřebí jako doklad o koupi. Pokud se během 3 let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během 3 lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle přísných kvalitativních směrnic a před expedicí svědomitě kontrolován. Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nenevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebením a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbít jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka propadá, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterých je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Výrobek je vhodný pouze pro domácí kutily a není určen pro komerční použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilím nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.



Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování Vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku.
- Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu Vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.
- Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem následně uvedené servisní oddělení.
- Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s přiložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.

Na adrese **www.walteronline.com/serice** si můžete stáhnout tuto příručku a mnoho dalších, videa výrobků a software.

Servis



E S L, a.s.

E-Mail: walter@esl.cz

Tel.: +420 777 650 854

Dodavatel

Vezměte prosím na vědomí, že následující adresa není adresa servisu. Nejprve kontaktuje výše uvedené servisní místo.

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Rakousko



www.walteronline.com/service

Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě naleznete na poslední straně tohoto návodu.

WALTER®

Quality since 1919

Navodila za uporabo



Preberite in shranite

Litijev-ionski
akumulatorski
sistem za
pršenje barv
20 V



Št. izd.: 630512
Model: WWS-AFS20-Y01

Prevod originalnih navodil za uporabo
ID BDA01 - 2020-11 - REV001

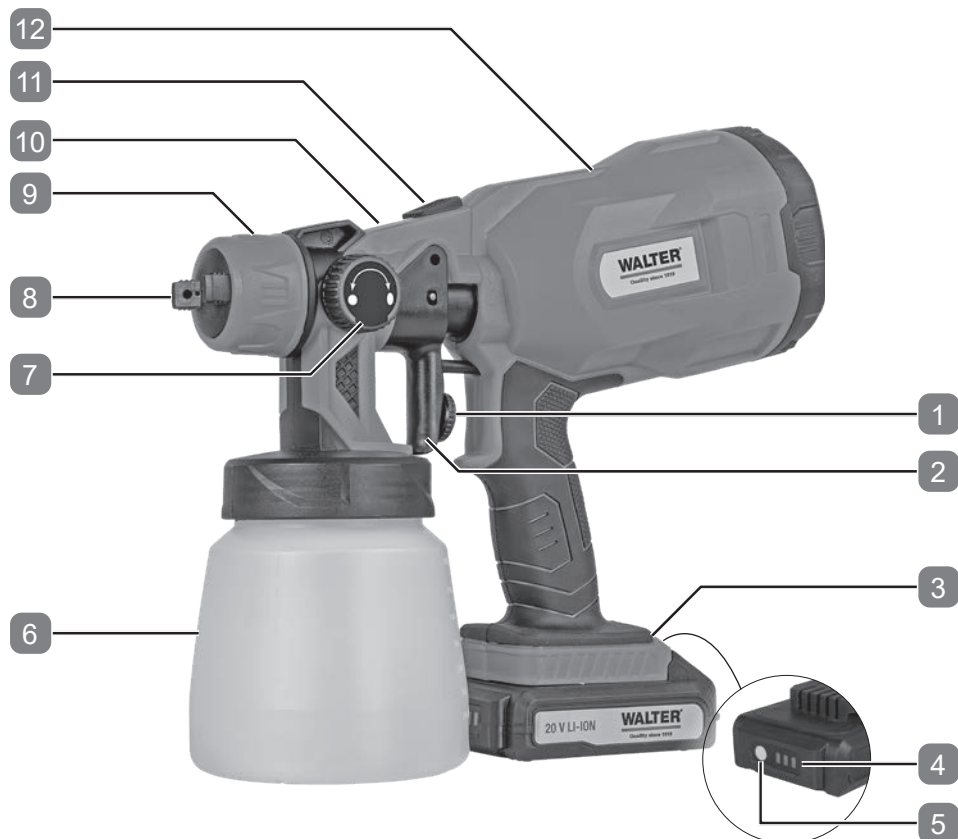
Kazalo

Obseg dobave / Oznake sestavnih delov	130
Splošno.....	132
Preberite navodila in jih shranite	132
Razlaga znakov	132
Varnost.....	134
Predvidena uporaba.....	134
Ostanki tveganj	134
Splošni varnostni napotki za električna orodja	135
Varnostna opozorila za polnilnike	139
Pred uporabo.....	140
Preverjanje pršilnika barve in obsega dobave.....	140
Meritev viskoznosti.....	140
Polnjenje posode za barvo	142
Montaža / odstranitev pršilnika.....	142
Vstavljanje / zamenjava akumulatorja.....	143
Polnjenje akumulatorja.....	143
Preverjanje stanja napolnjenosti akumulatorja.....	144
Uporaba.....	145
Vklon in izklop	145
Uravnavanje količine	146
Nastavitev / spreminjanje slike pršenja.....	146

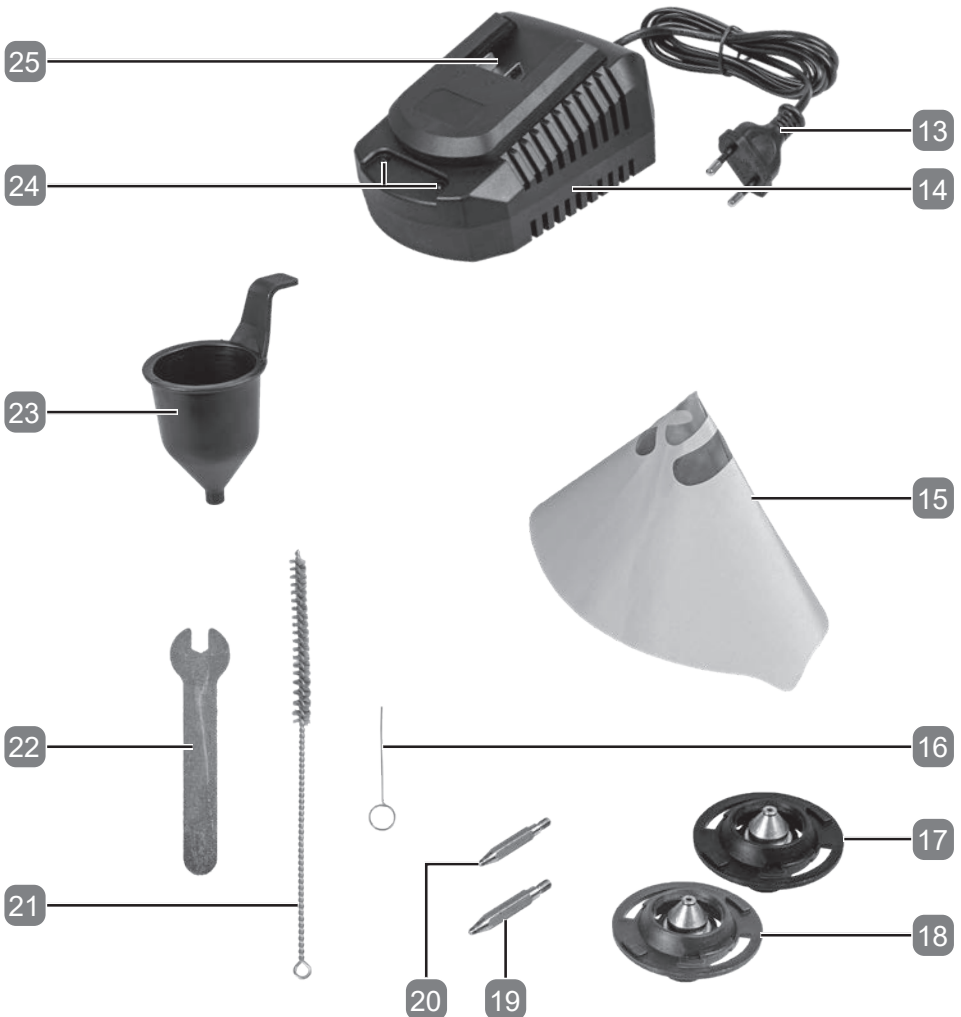
Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport.....	148
Vzdrževanje.....	148
Čiščenje.....	148
Shranjevanje.....	151
Transport.....	151
Odpravljanje napak.....	152
Tehnični podatki.....	153
Informacija o hrupu in tresljajih.....	154
Reciklaža.....	156
Odstranjevanje embalaže med odpadke.....	156
Odstranjevanje pršilnika barve med odpadke.....	156
Garancija.....	157
Servis.....	158
Izjava o skladnosti.....	158

Obseg dobave / Oznake sestavnih delov

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Gumb za uravnavanje količine | 6. Posoda za barvo |
| 2. Stikalo vklop/izklop | 7. Regulator širine pršenja |
| 3. Akumulator | 8. Kapica za zrak |
| 4. Prikazovalnik stanja polnosti
akumulatorja | 9. Prekrivna matica |
| 5. Odpahnitev akumulatorskega
bloka | 10. Pršilna enota |
| | 11. Zapaj pršilne glave |
| | 12. Pogonska enota |



- | | |
|-----------------------------|--|
| 13. Električni vtič | 20. Regulirna palčka 1,8 mm |
| 14. Polnilnik | 21. Krtačka |
| 15. Filter | 22. viličasti ključ |
| 16. Iгла | 23. Lonček za izmero viskoznosti |
| 17. Šoba "črna" 1,8 mm | 24. Kontrolna lučka polnjenja (rdeča/zelena) |
| 18. Šoba "rdeča" 2,5 mm | 25. Sprejem akumulatorja polnilnika |
| 19. Regulirna palčka 2,5 mm | |



Splošno

Preberite navodila in jih shranite

Ta navodila za uporabo sodijo k temu akumulatorskemu sistemu za pršenje barv 20 V (v nadaljevanju le »pršilnik barv« ali »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za varnost, uporabo in nego. Preden začnete uporabljati pršilnik barve, morate natančno prebrati navodila za uporabo. Še posebej pazite na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje pršilnik barve. Če boste pršilnik barve izročili tretjim, jim obvezno predajte tudi ta navodila za uporabo. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu za poznejšo referenco.

Ta navodila za uporabo so na voljo v digitalni obliki tudi na proizvajalčevem servisu.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na pršilniku barve ali embalaži, se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

 OPOZORILO!	Označuje nevarno stanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.
 PREVIDNOST!	Označuje ogrožanje, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če ga ne preprečite.
NAPOTEK!	Svari pred morebitno gmotno škodo.
	Ta simbol opozarja na koristne dodatne informacije za sestavljanje ali uporabo.
	Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora, ki jih je treba uporabljati.
	Simbol "GS" pomeni "Geprüfte Sicherheit - Preverjena varnost". Izdelki, ki so označeni s tem znakom, ustrezajo zahtevam nemškega Zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).



Preberite navodila za uporabo.



Nosite primerne zaščitne rokavice.



Nosite primerno zaščito sluha.



Polnilnik ustreza razredu zaščite 2 (dvojna izolacija).



Enosmerna napetost.



Akumulatorskega vijačnika in akumulatorja ne shranjujte pri temperaturi okolja več kot 45 °C. Akumulatorski vijačnik in akumulator zaščitite zoper sončne žarke.



Akumulatorja ne mečite v vodo. Zaščitite ga zoper vodo in vlago.



Akumulatorja ne mečite v ogenj.

Oznaka modela je kombinacija črk in števil:

WWS
Dajalec v promet

-

AFS
Izdelek (SLO)

20
Moč

-

Y01
Različica

Dajalec v promet = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **izdelek (SLO)** = Akumulatorski pršilnik barv (Akku-Farbsprühsystem AFS); **moč** = 20 V; **različica** = Y01

Varnost

Predvidena uporaba

Pršilnik barve je izključno namenjene zasebnim uporabnikom za domača opravila in je primeren za naslednje namene:

- za brizganje negorljivih barv in lakov, ki niso škodljive za zdravje.

Vsaka drugačna uporaba je izrecno prepovedana in velja kot uporaba, ki ni predvidena. Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za poškodbe, izgube ali škodo, ki je nastala zaradi uporabe v nasprotju s predpisi ali napačne uporabe. Možni primeri za uporabo v nasprotju s predvideno ali napačno uporabo so:

- uporaba neprimerne opreme;
- vgradnja in zamenjava z neoriginalnimi nadomestnimi deli;
- nestrokovno ravnanje ali uporaba, ki ni predvidena;
- neupoštevanje navodil za uporabo;
- popravila, ki so jih opravile tretje, nepriznane servisne delavnice;
- če pršilnik barve upravlja in ga vzdržuje oseba, ki ni seznanjena s pršilnikom barve in/ali ne razume nevarnosti, ki so povezane z njim;
- obrtna, rokodelska ali industrijska uporaba pršilnika barve.

Opremo uporabljajte v skladu s temi navodili. Napake zaradi neupoštevanja napotkov v teh navodilih imajo lahko za posledico težje telesne poškodbe ter izgubo garancije. Upoštevajte veljavne krajevne in nacionalne predpise za uporabo pršilnika barv. Nikoli ne spreminjajte pršilnika barv. Vsako spreminjanje pršilnika barv je lahko nevarno in je prepovedano.

Ostanki tveganj

Kljub predvideni uporabi ni mogoče v celoti izključiti očitnega ostanka tveganj. Pogojeno z vrsto pršilnika barv lahko pride do naslednjih ogrožanj:

- stik z nezaščiteni šobo;
- telesne poškodbe in gmotna škoda zaradi letečih delov;
- vdihavanje brizgane snovi in vzvrtinčenih delcev;
- okvara zdravja zaradi meglice.

Splošni varnostni napotki za električna orodja

OPOZORILO!

Preberite vsa varnostna navodila, napotke, spremne slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko povzroči električni udar, požar in / ali hude poškodbe.

Varnostna navodila in napotke skrbno shranite za morebitno poznejšo rabo.

Pojem "električno orodje", ki se uporablja v varnostnih opozorilih, se nanaša na električna orodja na električni pogon (z električnim kablom) in na električna orodja, s pogonom na akumulatorje (brez električnega kabla).

1) Varnost delovnega mesta

- a) **Vaše delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** *Nered in neosvetljena delovna področja so lahko vzrok za nezgode.*
- b) **Z električnim orodjem ne delajte v okolici, kjer obstaja nevarnost eksplozije in kjer so gorljive tekočine, plini ali prah.** *Električna orodja se iskrijo, iskre pa lahko vžgejo prah ali hlape.*
- c) **Med uporabo električnega orodja ne puščajte v bližino otrok ali drugih ljudi.** *Če odvrnete pozornost, lahko izgubite nadzor nad orodjem.*

2) Električna varnost

- a) **Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici.** *Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Adapterskih vtičev ne uporabljajte skupaj z električnimi orodji z zaščitno ozemljitvijo. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.*
- b) **Izogibajte se stika telesa z ozemljenimi površinami kot so cevi, radiatorji, štedilniki ali hladilniki.** *Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost zaradi električnega udara.*
- c) **Električno orodje hranite stran od dežja ali vlage.** *Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.*
- d) **Električnega kabla ne uporabljajte za nošenje ter obešanje električnega orodja ali vlečenje vtiča iz vtičnice.** *Električni kabel ne sme biti položen v bližini vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali prepleteni električni kabli povečajo tveganje električnega udara.*

- e) Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so dovoljeni za delo na prostem. *Uporaba kabelskih podaljškov, ki so primerni za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.*
- f) Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabljajte varnostno napravo na diferenčni tok. *Uporaba naprave na diferenčni tok zmanjša tveganje električnega šoka.*

3) Varnost ljudi

- a) Bodite pozorni in pazite, kaj delate ter pri delu z električnim orodjem ravnajte s pametjo. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. *Trenutek nepazljivosti lahko pri uporabi električnega orodja vodi do hudih poškodb.*
- b) Vedno nosite osebno zaščitno opremo in zaščitna očala. *Nošenje osebne zaščitne opreme, kot so zaščitna maska proti prahu, varnostni čevlji, ki so odporni proti drsenju, varnostna čelada ali glušniki, zmanjša, glede na vrsto in uporabo električnega orodja, tveganje poškodb.*
- c) Preprečite nenamerni vklop. Preden boste električno orodje priklopili na električno omrežje ali akumulator, ga prijeli v roke ali nosili, se prepričajte, da je izklopljeno. *Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali napravo vklopljeno in jo priklapljate na napajanje z električnim tokom, lahko to povzroči nesrečo.*
- d) Odstranite orodje za nastavljanje ali vijačne ključe, preden vklopite električno napravo. *Orodja ali ključ, ki so v vrtečih se delih orodja, lahko povzročijo poškodbe.*
- e) Izogibajte se nenaravne drže telesa. Zagotovite si varen položaj in vedno vzdržujte ravnotežje. *S tem lahko električno orodje bolje kontrolirate v nepričakovanih situacijah.*
- f) Uporabljajte primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila naj bodo v varni razdalji pred premikajočimi se deli. *Giblivi sestavni deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit in dolge lase.*
- g) Če lahko montirate priprave za odsesavanje in prestrezanje prahu, jih morate priklopiti in uporabljati pravilno. *Uporaba teh priprav zmanjšuje ogroženost zaradi prahu.*

h) Ne slepite se z napačno varnostjo in ne postavljajte se nad varnostna pravila za električna orodja, tudi, če se po dolgi uporabi električnega orodja dobro seznanjeni z njim. *Nepazljivo rokovanje lahko v delcu sekunde vodi do hudih poškodb.*

4) Uporaba električnega orodja in delo z njim

a) Ne preobremenjujte svojega električnega orodja. Za delo uporabljajte le električno orodje, ki je določeno za to. *Z ustreznim električnim orodjem boste delali bolje in varneje v navedenem območju moči.*

b) Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo. *Električno orodje, ki ga ne morete vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga morate popraviti.*

c) Preden boste spreminjali nastavitve orodja, zamenjali dele pribora ali odložili orodje, izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljiv akumulator. *Ta varnostni ukrep prepreči nenameren vklop električnega orodja.*

d) Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok. *Ne dovolite uporabe električnega orodja osebam, ki z njegovo uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil.* *Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.*

e) Električno orodje in delovne nastavke skrbno negujte. Preverite, ali gibljivi delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni in tako poškodovani, da je delovanje električnega orodja ovirano. Pred nadaljnjo uporabo je treba popraviti poškodovane sestavne dele električnega orodja. *Vzrok za mnoge nesreče je slabo vzdrževanje električnih orodij.*

f) Rezalno orodje naj bo ostro in čisto. *Skrbno negovana rezila z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje voditi.*

g) Uporabljajte električno orodje, opremo, obdelovalno orodje itd. skladno s temi navodili. Ob tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga nameravate opraviti. *Uporaba električnih orodij v drugačne namene, kot je predvideno, lahko vodi do nevarnih situacij.*

h) Ročaja morata biti vedno suha, čista in razmaščena. *Spolzki ročaji in površine za prijemanje ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora električnega orodja v nepredvidenih situacijah.*

5) Uporaba akumulatorskega orodja in ravnanje z njim

- a) **Akumulatorje polnite le s polnilniki, ki jih je priporočil proizvajalec.** *S polnilnikom, ki ustreza določeni vrsti akumulatorjev, obstaja nevarnost požara, če ga uporabljate za polnjenje drugih akumulatorjev.*
- b) **Uporabljajte samo za to predvidene akumulatorje v električnem orodju.** *Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči poškodbe in požar.*
- c) **Akumulatorjev, ki jih ne uporabljate, ne hranite v bližini pisarniških sponk, kovancev, ključev, žebeljev, vijakov in drugih malih kovinskih predmetov, ki lahko povzročijo premostitev stikov.** *Kratki stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.*
- d) **Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorja izteče tekočina.** *Izogibajte se stiku z njo. V primeru naključnega stika sperite prizadeto mesto z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite dodatno zdravniško pomoč. Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.*
- e) **Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev.** *Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali poškodbe.*
- f) **Akumulatorja nikoli ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.** *Ogenj ali temperature več kot 130 °C lahko sprožijo eksplozijo.*
- g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite akumulatorja ali akumulatorskega orodja nikoli izven temperaturnega območja, ki je navedeno v navodilih za uporabo.** *Napačno polnjenje ali polnjenje izven dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči akumulator in poveča nevarnost za nastanek požara.*

6) Servis

- a) **Električno orodje naj popravljajo izključno strokovno kvalificirane osebe, ki uporablja originalne nadomestne dele.** *Na ta način je zagotovljeno, da se bo ohranila tudi varnost električnega orodja.*
- b) **Nikoli ne vzdržujte poškodovanih akumulatorjev.** *Vsa vzdrževalna dela na akumulatorjih sme opravljati le proizvajalec ali pooblaščen servis.*

Varnostna opozorila za polnilnike

- a) **Nikoli ne povežite počenega ali na kakršen koli drugi način poškodovani akumulatorski paket s polnilnikom.** *Sicer obstaja nevarnost udara elektrike.*
- b) **Polnilnika ne uporabljajte v namene, za katere ni konstruiran!** Polnilnik je namenjen samo polnjenju tistih akumulatorskih paketov, ki so bili dobavljeni skupaj s polnilnikom. *Uporaba, ki je v nasprotju s predvideno lahko povzroči požar ali smrtni električni šok.*
- c) **Ne polnite baterij, ki niso polnilne.** *Kršenje tega napotka lahko povzroči stanje ogrožanja.*
- d) **Električnega kabla tega polnilnika ni mogoče zamenjati.** *Pri poškodbi voda je treba polnilnik uničiti.*
- e) **Ta polnilnik smejo uporabljati tudi otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebe brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, če jih pri tem nadzira druga oseba ali če so bili poučeni o varni uporabi polnilnika in razumejo nevarnosti, ki jih lahko povzroča uporaba te naprave. Otroci se s polnilnikom ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora.**
- f) **Pršilnika barv in polnilnika ne izpostavljajte dežju ali mokroti.** *Vdor vode lahko povzroči električni šok in poškodovanje naprave.*



Pred uporabo

OPOZORILO!

Izdelka ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju.

Izdelek uporabljajte le pri temperaturi okolja med 10 - 40 °C.

Pred začetkom nastavljanja, nameščanjem ali odstranjevanjem vrtno črpalke in pred vzdrževanjem, obvezno odstranite akumulator.

Preverjanje pršilnika barve in obsega dobave

OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve! Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zaužitja ali vdihavanja folij. Otrokom ne dovolite v bližino folij embalaže.

- Vzemite pršilnik barve in opremo iz embalaže.
- Preverite, ali je paket popoln (glejte poglavje: »Obseg dobave / oznake delov«).
- Preverite, ali pršilnik barve oz. oprema nista poškodovana.
- Pršilnika barve ne uporabljajte, če je poškodovana ali manjkajo sestavni deli. Prek servisne delavnice, navedene na garancijski kartici, se obrnite na proizvajalca.

Meritev viskoznosti

OPOZORILO!

Pri redčenju snovi za pršenje pazite, da bo vnetišče mešanice po redčenju znova več kot 55 °C. Redčenje npr. lakov, ki vsebujejo razredčila zniža vnetišče.

NAPOTEKI!

Pri redčenju pazite, da se snov za pršenje in razredčilo ujemata. Ob uporabi napačnega razredčila lahko nastanejo kevice, ki zamašijo pršilnik barve.

Da bi lahko snov za pršenje uporabljali s pršilnikom barve, morajo imeti barve viskoznost **najv. 70 DIN-sek.**, uporabiti pa morate tudi šobo s pravim premerom. Zato si pomagajte s tabelo viskoznosti.

Material za pršenje	Čas iztekanja	Priporočeno razredčilo	Tip šobe
Stenska barva	najv. 70 sek. (DIN 70 sek.)	5 - 10 %	Šoba "rdeča" 2,5 mm 11
Lazura, sredstvo za konzerviranje lesa, olje, sredstvo za razkuženje	najv. 40 sek. (DIN 40 sek.)	0 %	Šoba "črna" 1,8 mm 16
Lak, temeljna barva, avtomobilski lak, 2-komponentni lak, prosojni lak	najv. 40 sek. (DIN 40 sek.)	5 - 10 %	Šoba "črna" 1,8 mm 16

Vrednosti v tabeli največ pribl »Sekunde časa iztekanja« (0,5 sekunde je zaokroženo na polno sekundo).

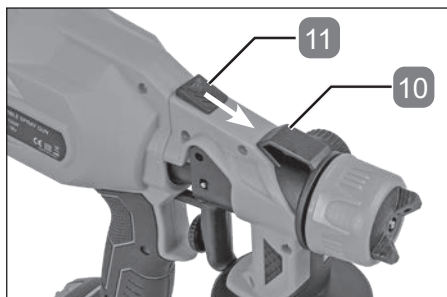
- Dobro premešajte snov za brizganje.
- Posodo za merjenje viskoznosti **23** potopite popolnoma v snov za brizganje.
- Posodo za merjenje viskoznosti dvignite iz snovi za brizganje.
- Ustavite čas iztekanja curka iz ozke odprtine posode za merjenje viskoznosti, dokler se curek ne prekine.
- Primerjajte čas iztekanja z zgoraj navedeno tabelo viskoznosti, da bi preverili pravilno viskoznost.
- Če je treba razredčite snov za brizganje in znova izmerite, dokler niste dosegli prave viskoznosti.
- Da bi šobo prilagodili na ustrezno viskoznost upoštevajte navodila v "Čiščenje brizgalne enote".

Polnjenje posode za barvo

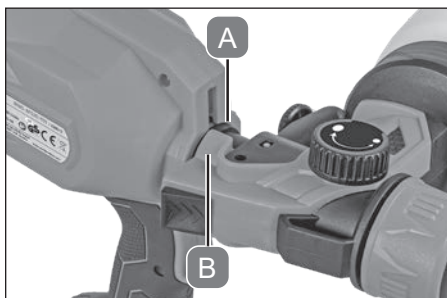
- Posodo z barvo **6** odvijte s pršilnika v smeri gibanja urinega kazalca **10**.
- Napolnite posodo za barvo s snovjo za brizganje največ do oznake.
- Posodo z barvo privijte na pršilnik enoto v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca.

Montaža / odstranitev pršilnika

- Za odstranitev pršilnika **10** potisnite zapah pršilne glave **11** v smeri šobe in obračajte sočasno pršilnik v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca.



- Za montažo natakните pršilnik v sprejem pištole **A** tako, da bo puščica poravnana z oznako pogonske enote **B**.



- Pršilnik privijte v sprejem pištrole v smeri gibanja urinega kazalca, dokler ne bo puščica poravnana z oznako pogonske enote in se zapah zaskoči.

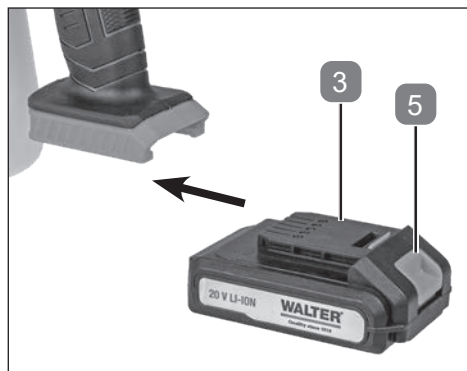


Vstavljanje / zamenjava akumulatorja

NAPOTEK!

Temperatura okolja za delo: 10 - 40 °C.

- Akumulator **3** vstavite v ročaj, dokler se ne zaskoči.
- Za odstranitev akumulatorja pritisnite sočasno odpahnitev akumulatorskega bloka **5** in izvlecite akumulator iz ročaja aparata.



Navedene vrste polnilnikov uporabite izključno na naslednji način:

Model akumulatorja	Nazivna napetost	Zmogljivost
YS-BP1808-20V-1.5	20 V $\equiv$	1500 mAh

Polnjenje akumulatorja

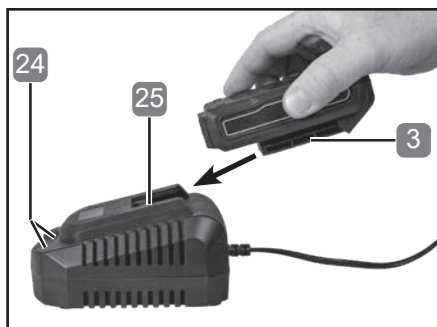
⚠ PREVIDNOST!

Pri polnjenju ter močni obremenitvi prišilnika barv se segreje akumulator. Po polnjenju ali pred njim ohladite najprej akumulator na sobno temperaturo.

NAPOTEK!

Temperatura okolja za polnjenje: 0 - 40 °C.

- Odstranite akumulator **3** (glejte poglavje "Vstavljanje/zamenjava akumulatorja").
- Akumulator potisnite v sprejem za akumulator polnilnika **25**.
- Električni vtič **13** vtaknite v ustrezno vtičnico.
- Zasveti rdeča kontrolna lučka polnjenja **24**.



- Po pribl. 60 - 90 min. ugasne rdeča kontrolna lučka polnjenja.
- Ko je polnjenje končano zasveti zelena kontrolna lučka polnjenja.



Polnilnik se med uporabo segreje in lahko morebiti rahlo brenči; to je normalno in ni napaka.

- Ko je polnjenje končano, ločite polnilnik od električne vtičnice.
- Za odstranitev akumulatorja pritisnite odpahnitev akumulatorskega bloka **5** in potisnite akumulator iz sprejema akumulatorja polnilnika.

Navedene vrste polnilnikov uporabite izključno na naslednji način:

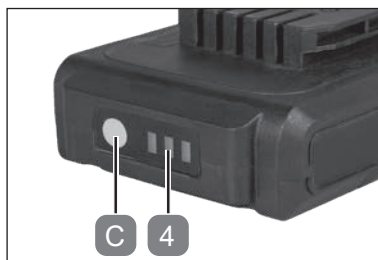
Model polnilnika	Vhodna moč	Izhodna moč
XZ2150-2200KD	220–240 V~ / 50/60 Hz / 1,2 A	21,5 V $\equiv$ / 2200 mA

Preverjanje stanja napolnjenosti akumulatorja

Za preverjanje stanja napolnjenosti zasveti ob pritisku stikala kontrolnega gumba **C** prikaz napolnjenosti akumulatorja **4**.

Stanje napolnjenosti je prikazano na naslednji način:

- svetijo 3 LEDi:
akumulator je napolnjen
- svetita 2 LEDA:
akumulator je delno napolnjen
- sveti 1 LED:
akumulator je treba napolniti



Uporaba

OPOZORILO!

Pršilnik barve ne uporabljajte a pršenje vnetljivih tekočin, ki ogrožajo zdravje.

Seznajte se z vsemi ogrožanji, ki izhajajo iz materiala, ki ga pršite in upoštevajte vse napise na posodi, ali informacije, ki jih je priložil proizvajalec materiala, ki ga pršite.

Ne pršite snovi, za katere ne poznate morebitno ogrožanje.

PREVIDNOST!

Uporabljajte ustrezno osebno varovalno opremo kot npr. zaščitno protiprašno masko.

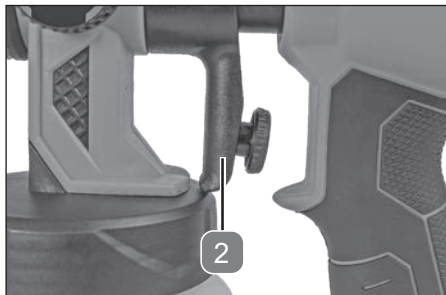
Vklop in izklop

Vklop:

- pritisnite stikalo vklop/izklop 

Izklop:

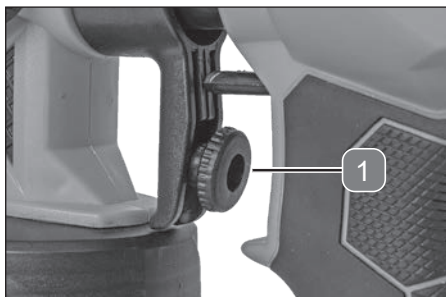
- spustite stikalo za vklop/izklop.



Uravnavanje količine

Pretok lahko nastavite brezstopenjsko z gumbom za uravnavanje količine **1**:

- Za povečanje pretoka obrnite gumb za uravnavanje količine v smeri gibanja urinega kazalca.
- Za zmanjšanje pretoka obrnite gumb za uravnavanje količine v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca.



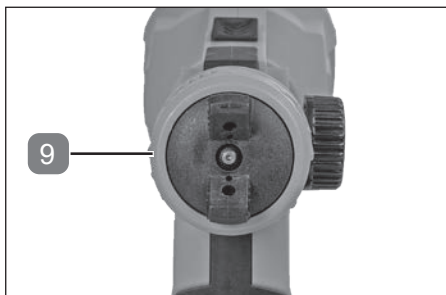
Nastavitev / spreminjanje slike pršenja



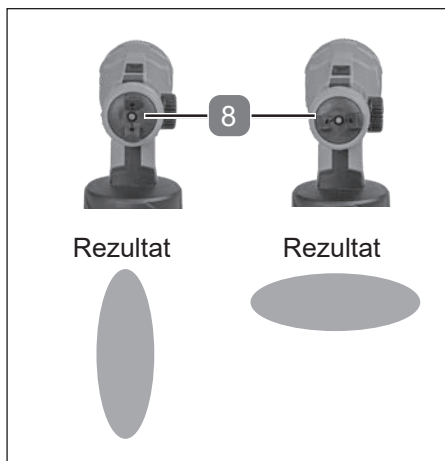
Rezultat pršenja je močno odvisen od strukture površine materiala na katerega pršite. Zato pred pršenjem obdelajte površino skrbno in pokrijte dele, po katerih ne želite pršiti. Pred vsakim delovnim postopkom preverite sliko pršenja na testnem mestu.

Pršilnik barve lahko nastavite, glede na uporabo, na različice curka:

- Popustite prekrivno matico **9** z rahlim gibom za odvijanje.

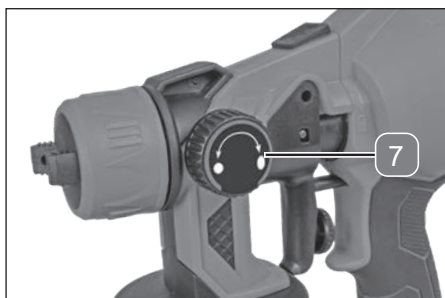


- Kapico za zrak **8** obračajte po izbiri na navpični ali vodoravni položaj.



- Prekrivno matico (1) trdno zategnite z roko.

- Z regulatorjem širine pršenja **7** dodatno nastavite obseg slike brizga.
- Regulator obsega pršenja obrnite v smeri gibanja urinega kazalca, da bi dobili širšo, ovalno sliko brizga.
- Regulator obsega pršenja obrnite v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca, da bi dobili ozko, točkovno sliko brizga.



Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport



OPOZORILO!

Pred vsakim nastavljanjem, servisiranjem ali popravili pršilnika barve izvalcite električni vtič.

Vzdrževanje

Uporabljajte le proizvajalčeve nadomestne dele / opremo oz. tisto pooblaščenih specializiranih proizvajalcev.

Popravi naj izvaja le strokovnjak ali pooblaščen servis. Strokovnjaki so osebe z ustrezno strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede sestave in oblike izdelka in se spoznajo na varnostne predpise.

Pri proizvajalčevem servisu so na voljo naslednji originalni nadomestni deli:

Opis dela	Številka dela	Št. izd.
Akumulator	3	624155
Polnilnik	13	624191

Čiščenje



PREVIDNOST!

Pazite, da nobena tekočina ne vdre v notranjost pogonske enote.

Čiščenje pogonske enote

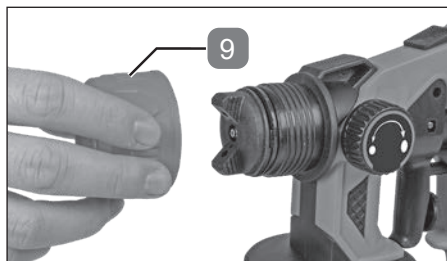
- Pogonsko enoto **12** čistite z vlažno krpo. Nikoli ne uporabljajte ostrih predmetov, ki praskajo in/ali vnetljivih sredstev za čiščenje ali razredčil. Počakajte, da se nato vsi sestavni deli popolnoma posušijo.
- Poskrbite, da bodo reže za zračenje odprte in redno čistite ohišje stroja z mehko krpo.

Čiščenje brizgalne enote

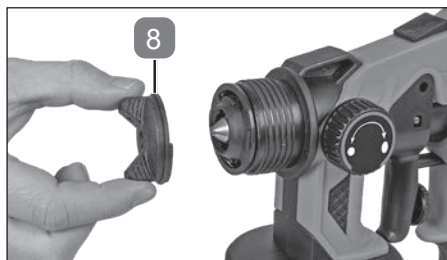
NAPOTEK!

Uporabite izključno regularno palčko, ki pripada šobi. **19** + **20** . Šobe in imbus ključiči so za to barvno označeni.

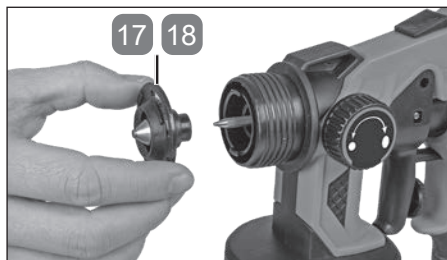
- Odvijte prekrivno matico **9** .



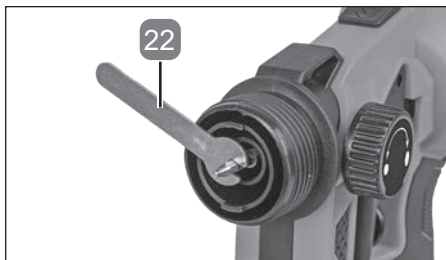
- Snemite kapico za zrak **8** .



- Odstranite šobo **17** / **18** .



- Vgrajeno regulirno palčko odvijte z viličastim ključem **22**.



NAPOTEK!

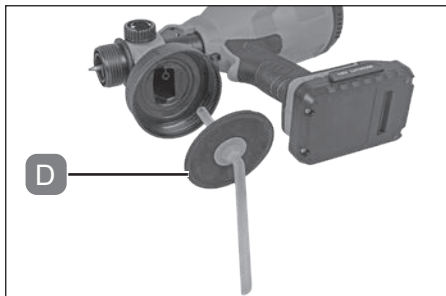
Sistem za pršenje barv je dobavljen z 2 regulirnim palčkama (1,8 mm, 2,5 mm). Pazite, da boste uporabljali ustrezne pripadajoče šobe.

- 1,8 mm - "črna" šoba
- 2,5 mm - "rdeča" šoba

- Iglo **16** vtaknite večkrat skozi šobo.
- Posamezne sestavne dele očistite pod tekočo vodo.
- Počakajte, da se vsi sestavni deli popolnoma posušijo
- Sestavne dele montirajte v obratnem zaporedju.

Čiščenje posode za barvo

- Pršilnik **10** odstranite s pogonske enote **12**.
- Posodo za barvo **6** odstranite z brizgalne enote tako, da jo obračate v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca.
- Dvižno cev **D** izvlecite iz brizgalnika.
- Dvižno cev očistite s krtačko **21**.



- Počakajte, da se vsi sestavni deli popolnoma posušijo
- Sestavne dele sestavite v obratnem zaporedju.

Čiščenje filtra

- Odvijte štiri vijake na ohišju filtra **E** na hrbtni strani pogonske enote **12**.



- Odstranite filter **F**.
- Filter sperite z vodo in počakajte, da se popolnoma posuši.



- Filter in ohišje filtra znova sestavite v obratnem zaporedju.

Shranjevanje

- Pred vsakim shranjevanjem odstranite pršilnik (glejte poglavje "Montaža / odstranjevanje pršilnika")
- Odstranite akumulator (glejte poglavje "Vstavljanje / zamenjava akumulatorja")
- Preden boste izdelek shranili, ga očistite (glejte poglavje »Čiščenje«).
- Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na varnem, hladnem, suhem in dobro prezračevanem mestu, v originalni embalaži in izven dosega otrok.
- Izdelek in akumulator shranite pri temperaturi okolja 0 - 40 °C.

Transport

- Pred vsakim transportom odstranite pršilnik (glejte poglavje "Montaža / odstranjevanje pršilnika")
- Pred vsakim transportom odstranite akumulator (glejte poglavje "Vstavljanje / zamenjava akumulatorja")
- Izdelek nosite vedno tako, da ga držite za ročaj, predviden za nošnjo.
- Akumulatorski vijačnik transportirajte tako, da bo zaščiten zoper sunke in tresljaje in v originalni embalaži.

Odpravljanje napak

Težava	Možni vzroki	Odpravljanje
Pršilnik barve prši preveč materiala za brizganje.	Preveliki pretok.	Z gumbom za uravnavanje količine zmanjšajte pretok.
	Premajhna razdalja pri pršenju.	Povečajte razdaljo do površine.
	Snov za pršenje je premočno razredčena.	Preverite, ali je viskoznost pravilna.
Snov za pršenje kaplja iz šobe.	Šoba je zrahljana.	Zategnite šobo.
	Šoba je pokvarjena.	Zamenjajte šobo.
	Snov za pršenje maši notranjost šobe.	Očistite šobo.
Pršilnik barve prši premalo materiala za brizganje.	Šoba je zamašena.	Očistite šobo.
	Dvižna cev je zrahljana.	Trdno stisnite dvižno cev.
	Posoda za barvo je zrahljana.	Trdno privijte posodo za barvo.
	Pokrov posode za barvo je zrahljan.	Trdno privijte pokrov posode za barvo.
	Brizgalna enota je zrahljana.	Preverite povezavo med brizgalno enoto in pogonsko enoto.
	Premajhni pretok.	Z gumbom za uravnavanje količine povečajte pretok.
	Zračni filter zamašen.	Očistite zračni filter.
	Snov za pršenje je pregosta.	Preverite, ali je viskoznost pravilna.
Nepravilni rezultat pršenja.	Zračni filter zamašen.	Očistite zračni filter.
	Posoda z materialom za pršenje je skoraj prazna.	Dolijte material za pršenje
	Posoda za barvo je zrahljana.	Trdno privijte posodo za barvo.
	Pokrov posode za barvo je zrahljan.	Trdno privijte pokrov posode za barvo.

Tehnični podatki

Model	WWS-AFS20-Y01
Nazivna napetost	20 V ===
Nazivno število vrtljajev	30000 min ⁻¹
Količina pretoka	200 ml/min (najv.)
Viskoznost	70 DIN-s (najv.)
Velikost šobe	Ø 1,8 2,5 mm
Pršilni tlak	0,1-0,2 bar
Posoda za barvo	800 ml



Akumulator

Št. modela	YS-BP1808-20V-1.5
Nazivna napetost	20 V ===
Zmogljivost	1500 mAh
Tip akumulatorja	Litijev-ionski (Li-ion)

Polnilnik

Model	XZ2150-2200KD
Vhodna napetost	220–240 V~ / 50/60 Hz / 1,2 A
Izhodna napetost	21,5 V --- / 2200 mA
Čas polnjenja	pribl. 60-90 minut
Razred zaščite	II (dvojna izolacija)

Informacija o hrupu in tresljajih

Vrednosti emisije hrupa

Izmerjeno v skladu EN 60745. Hrup na delovnem mestu lahko prekorači 85 dB (A); v tem primeru so potrebni zaščitni ukrepi za uporabnika (nosite ustrezno zaščito sluha).

Raven zvočnega tlaka: L_{pA} 81 dB(A)

Raven zvočne moči: L_{wA} 92 dB(A)

Negotovost: K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

Informacije o tresljajih

Vrtanje v kovino: $a_{h,D}$ 2,58 m/s²

Negotovost: K 1,5 m/s²

Navedena skupna vrednost tresljajev in navedena vrednost emisije hrupa sta izmerjeni po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabljata za primerjavo električnega orodja z drugimi.

Navedena skupna vrednost tresljajev in navedena vrednost emisije hrupa se lahko uporabljajo tudi za začasno oceno obremenitve.



OPOZORILO!

Emisije tresljajev in hrupa med dejansko uporabo električnega orodja lahko odstopajo od navedenih vrednosti, glede na vrsto in način, za katera se uporablja električno orodje, še posebej katera vrsta obdelovanca se obdeluje.

- Če je izdelek v dobrem stanju oz. je bil vzdrževan po predpisih.
- Kako in za kakšen material se uporablja izdelek.
- Uporaba prave opreme in njeno brezhibno stanje
- Trdno držanje izdelka v rokah uporabnika.
- Če se izdelek uporablja v predvidene namene, ki so opisani v teh navodilih.
- Ob neprimerni uporabi lahko povzroči izdelek bolezni, pogojene s tresljaji.

 OPOZORILO!

Za zaščito upravljavca je treba določiti varnostne ukrepe, ki morajo temeljiti na oceni obremenitve s tresljaji pri dejanskih pogojih uporabe (ob tem upoštevajte vse deleže obratovalnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno in tiste, ko je sicer vklopljeno, a deluje brez obremenitve).

Odvisno od vrste uporabe oz. pogojev uporabe morate upoštevati za zaščito uporabnika naslednje varnostne ukrepe:

- čim bolj poskušajte preprečiti tresljaje;
- uporabljajte le brezhibno opremo;
- pri uporabi pripomočka za zagon uporabljajte rokavice, ki dušijo tresljaje;
- izdelek negujte in vzdržujte v skladu s temi navodili;
- izognite se uporabi izdelka pri temperaturi pod 10 °C in več kot 40 °C;
- delovne korake načrtujte tako, da izdelkov z močnimi tresljaji ne bo treba uporabljati več dni zapored.

Reciklaža

Odstranjevanje embalaže med odpadke



Embalažo odstranite med odpadke ločeno po materialih. Lepenko in karton oddajte med stari papir, folije pa v zbirko sekundarnih surovin.

Odstranjevanje pršilnika barve med odpadke



Ta simbol pomeni, da tega izdelka v skladu s smernicami o električnih in elektronskih odpadnih napravah (2012/19/ES) in državnimi zakoni ni dovoljeno odstraniti med odpadke skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki. Ta izdelek je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu. To je lahko ob nakupu podobnega izdelka, lahko pa ga oddate na pooblaščenem zbirnem mestu za ponovno predelavo električnih in elektronskih starih naprav. Nepravilno ravnanje s starimi napravami lahko škodljivo vpliva na okolje in zdravje ljudi zaradi nevarnih snovi, ki so pogosto v električnih in elektronskih napravah. S predpisanim odstranjevanjem tovrstnih izdelkov med odpadke pripomorete poleg tega k učinkoviti uporabi naravnih virov. Informacije o zbirnih mestih za stare naprave lahko dobite na svoji mestni upravi, pooblaščenem zbiralnem mestu za predelavo električnih in elektronskih odpadnih naprav, pooblaščenem mestu za odstranjevanje električnih in elektronskih odpadnih naprav med odpadke ali na svojem komunalnem podjetju. Embalažo izdelka odstranite med odpadke na okolju prijazen način v pripravljene zbiralnike.

Preden premaknete napravo, odstranite akumulator.



Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke! Kot porabnik se zakonsko zavezani, da stare baterije in akumulatorje, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi*, ali ne, oddate na zbirno mesto v svoji občini/svoji mestni četrti ali v trgovini, da bi jih lahko nato odpeljali v odstranjevanje odpadkov na okolju prijazen način.

* označeno s: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec

Garancija

Garancija podjetja Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Spoštovana uporabnica, spoštovani uporabnik,

Za to napravo dajemo 3-letno garancijo od dneva nakupa. Ob pomanjkljivostih pri tem izdelku imate zakonske pravice do prodajalca izdelka. Te zakonske pravice niso omejene v garanciji, predstavljeni v nadaljevanju.

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Walter Werkzeuge Salzburg GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leti od dneva izročitve balga. Dan izročitve blaga je enak dnevom prodaje, ki je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH, Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Avstrija

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

- za vse zahteve imejte pripravljen blagajniški račun in številko izdelka, kot dokazilo o nakupu;
- številka izdelka je zapisana na tipski ploščici, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo (spodaj levo) ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani;
- če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom, ki je naveden v nadaljevanju;
- na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je je označen kot pokvarjen in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je

Servis

Servis

SI

GMA Elektromehanika, d.o.o.

E-Mail: info@gma.si

Tel.: 00386 1 583 83 04

Dobavitelj

Upoštevajte, da naslednji naslov ni naslov servisa. Najprej kontaktirajte z zgoraj navedenim servisom.

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif, Avstrija



www.walteronline.com/service

Izjava o skladnosti

Izjavo EU o skladnosti boste našli na predzadnji strani teh navodil.

**ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG**

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).

Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

**ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY**

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2).

References to the harmonised standards used (3).

The technical file is available from: (4).

**ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE**

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2).

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3).

Documents techniques disponibles auprès de: (4).

**ORIGINAL EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Výslovně a ve výlučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2).

Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3).

Technické podklady lze obdržet u: (4).

**PRVOTNI IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI**

Izrecno in s polno odgovornostjo izjavljamo (4), da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih usklajenih predpisov Unije (2).

Sklepevanje na uporabljenе usklajene standarde (3).

Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4).

(1)	(2)	(3)
Li-Ion Akku-Farbsprühsystem 20 V 22-01902 - 2021-01 20 V Li-Ion Cordless Paint sprayer 22-01902 - 2021-01 Système de pulvérisation de peinture sans fil 20 V 22-01902 - 2021-01 Li-Ion batterie système stříkání barvy 20 V 22-01902 - 2021-01 Li-ionski akumulatorski barvni sistem 20V 22-01902 - 2021-01 Mod.: WWS-AFS20-Y01	2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU+(EU)2015/863	EN 60745-1:2009 + A11:2010; EN 50580:2012 + A1:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 50581:2012; EN ISO 12100:2010

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (OJ L 174, 1.7.2011, p. 88).

(4)

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 10.11.2020

WALTER®

Quality since 1919

AT

WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif
AUSTRIA

Service Hotline: **00800 925 837 88**
E-Mail: **service@walteronline.com**

DE

WALTER Service Deutschland

Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif
AUSTRIA

Service Hotline: **00800 925 837 88**
E-Mail: **service@walteronline.com**

FR

WALTER Benelux
p/a ROTHENBERGER Benelux
Antwerpsesteenweg 59, 2630 Aartselaar
BELGIQUE

Tél : **00 32 38 71 99 94**
00800 925 837 88
E-Mail : **service-walter@rothenberger.com**

CZ

E S L, a.s.
Dukelská třída 247/69, 614
00 Brno, CZECH REPUBLIC

Service Hotline: **777 650 854**
E-Mail: **walter@esl.cz**

SI

GMA Elektromehanika, d.o.o.
Cesta Andreja Bitenca 115,
1000 Ljubljana, SLOVENIA

Service Hotline: **01 583 83 04**
E-Mail: **info@gma.si**
